A Dictionary of Māori Computer related terms.
English – Māori Māori-English

Edition 1

ISBN: 0-473-09356-1

Compiled by Karaitiana N Taiuru

Index

Introduction

Although Information Technology has had a major impact on most of our lives, Māori have only recently begun to make an impact in the area. As a result in the past little work has been completed to create new terminology to cater to IT/ICT. There is also the difficulty that new IT/ICT terms are created for various sectors of the IT profession on an almost daily basis.

Many thanks to those who begun creating their own terminology as early as 1993. Without these forward thinkers the Māori language may not be where it is now in regards to IT/ICT.

Thank you to Te Taka Keegan – Waikato University, Greg Ford – ReddFish Intergalactic and Te Tumatakuru – Taumauri Trust who willingly provided me with large wordlists that form the basis of this publication and to all the others who provided word lists – listed in the Sources section. No reira, e mihi atu ana ki a koutou nāna i awhi, i tautoko o tēnei taonga.

Additional words were researched from paper and electronic dictionaries and can be found in the sources section.

The vision for this resource is that it will become a center collection point for all new computer terminology. That as a result new terminology will be more widely used and expanded.

All attempts were made to reference the original source of entries but many of the words have been adopted and used my multiple organisations that it is nearly impossible to reference all entries.

Karaitiana N Taiuru

http://www.taiuru.maori.nz
email: karaitiana@taiuru.maori.nz

Sources

Department of Economics University of Waikato

Department of Economics University of Waikato
http://wms-soros.mngt.waikato.ac.nz/NR/exeres/CC9BEE16-D9C8-4EFC-9792-756FD6F8FCED.htm

He Kupu Arotake

Words were obtained from *He Kupu Arotake A List of terms for education evaluators in te reo Māori and English*. Published by Education Review Office – Te Tari Arotake Matauranga.

URL: http://www.ero.govt.nz

H.M. Ngata English - Maori Dictionary

Published by Learning Media also available online from http://www.learningmedia.co.nz/ngata/

Kimi Kupu Hou

Kimikupu Hou is a searchable database of new and technical Māori vocabulary

http://www.nzcer.co.nz

Kotahi Mano Kāika

A Kāi Tahu Initiative to have 1000 homes speaking Māori by the year 2025. Words sourced from the Kotahi Mano Kāika web site.

http://www.kotahimanokaika.com

Kupu - Māori Word Processor

Thank you to Allan Kilgour (Kupu software developer) of Tuisoft, a division of Serious Fun (Rotorua) Ltd. allan@seriousfun.co.nz for the translations used in the Kupu – the first Maori/English word processor. http://www.kupu.cjb.net

Mandrake 9.1 Linux Māori Locale

http://www.mandrake.org

Ministry Of Education

Various published resources.

http://www.moe.govt.nz

ReddFish Intergalactic

All of the words obtained from ReddFish Intergalactic were part of their Language Manager program that translated windows and buttons in Windows 3.1 (and 3.11) into Māori.

Te Puni Kōkiri hired Greg Ford to work aside the late Akuhata Tangaere to complete many of the translations.

Some of the translations came from Te Taura Whiri. Whare Wānanga o Waikato word list was also consulted.

URL: http://www.reddfish.co.nz

PM Ryan Modern Māori Dictionary

The Reed Dictionary of Modern Maori. Author: P.M. Ryan

ISBN : 790005913

Publication Date : 22 January 2001

URL: http://www.reed.co.nz

Te Kete Ipurangi

Te Kete Ipurangi – The Online Learning Centre. TKI is a bilingual portal-plus web community which provides quality assured educational material for teachers, school managers, and the wider education community. It is an initiative of the Ministry of Education.

URL: www.tki.org.nz

Taumauri Trust

Taumauri Trust is New Zealand's first web based Māori Language Translation Company. Taumauri Trust is dedicated to the revitalisation of Māori Language, and combines only the highest standards of Language translation, while taking into account ethics, end-user product, and context.

URL: www.taumauri.co.nz

Te Reo Tupu

Compiled by Mike Gough and Karaitiana N Taiuru, published by ERI Ltd. © M Gough and K.N.Taiuru 1998 .

Te Rōpū Whakahau - Māori Library and Information Workers Association

He puna taunaki : te reo Māori in libraries : a Māori language resource for librarians. Compiled by Hinureina Mangan and Chris Szekely. [Wellington, N.Z. : Te Rōpū Whakahau and National Library of New Zealand, 2001]. Available in the Internet version at: http://www.trw.org.nz/He-Puna/index.htm

Te Taka Keegan / Whare Wānanga o Waikato

URL: http://www.waikato.ac.nz/smpd/tetaka/He%20Kupu%20Rorohiko.html

Department of Economics University of Waikato

http://www.waikato.ac.nz

Abbreviations

AT   He Kupu Arotake

DoEW   Department of Economics University of Waikato

KKH   Kimi Kupu Hou

KKM   Kura Kaupapa Māori

KMK   Kotahi Mano Kāika

Kupu Kupu Maori/English Word Processor.

Mandrake   Mandrake 9.1 Linux – Maori Version

MOE   Ministry Of Education

Ngata Ngata English Maori Dictionary

RF   ReddFish Intergalactic

Ryan Ryan Modern Māori Dictionary

TKI   Te Kete Ipurangi

TMT   Taumauri Trust

TRT   Te Reo Tupu

TRW Te Rōpū Whakahau - Māori Library and Information Workers Association

TTW   Te Taura Whiri – The Māori Language Commission

WWOW   Whare Wānanga o Waikato and Te Taka Keegan.

Dublin Core Meta Data

Sourced from the Official DC Meta Data Web Site http://dublincore.org

Element Name	Title
Label	Title
Definition	A name given to the resource.
Comment	Typically, Title will be a name by which the resource is formally known.

Huanga	Taitara
Ingoa	Taitara
Taututanga	Taitara
Whakaritenga	Te ingoa ka tapaina tetahi rauemi.
He Korero	Ko te tikanga, ko te Taitara te ingoa ka mohio whanuitia te ingoa.

Element	Name: Creator
Label	Creator
Definition	An entity primarily responsible for making the content of the resource.
Comment	Examples of Creator include a person, an organization, or a service. Typically, the name of a Creator should be used to indicate the entity.

Huanga	Kaihanga
Ingoa	Kaihanga
Taututanga	Kaihanga
Whakaritenga	Te putahi, nana, na ratou ranei i matua oti ai te hanganga o te rauemi.
He Korero	Ko te tangata, he putahitanga, he ratonga ranei etahi tauira

	Kaihanga Ko te tikanga, ko te Kaihanga te ingoa ka whakamahia hei tohu i te putahi na ratou te hanganga.

Element Name	Subject
Label	Subject and Keywords
Definition	A topic of the content of the resource.
Comment	Typically, Subject will be expressed as keywords, key phrases or classification codes that describe a topic of the resource. Recommended best practice is to select a value from a controlled vocabulary or formal classification scheme.

Huanga	Kaupapa
Ingoa	Kaupapa me nga Kupu Matua
Taututanga	Kaupapa
Whakaritenga	Te take/ nga take o te kaupapa, o te rauemi.
He Korero	Ko te tikanga, ka whakaaturia te kaupapa o te rauemi e nga kupu matua, nga kimahi matua, nga tohu wehewehenga whakaahua ranei.

Element Name	Description
Label	Description
Definition	An account of the content of the resource.
Comment	Examples of Description include, but is not limited to: an abstract, table of contents, reference to a graphical representation of content or a free-text account of the content.

Huanga	Whakaaturanga
Ingoa	Whakaaturanga
Taututanga	Whakaaturanga

Whakaritenga	He whakaaturanga o nga kaupapa o te rauemi.
He Korero	Ka uru atu, engari ehara noa ko: te whakarapopototanga korero, te ihirangi, te tohutanga o te kaupapa ma te whakaahua, te whakaaturanga kore kupu ranei, o te kauapapa.

Element Name	Publisher
Label	Publisher
Definition	An entity responsible for making the resource available
Comment	Examples of Publisher include a person, an organization, or a service. Typically, the name of a Publisher should be used to indicate the entity.

Huanga	Kaiwhakaputa
Ingoa	Kaiwhakaputa
Taututanga	Kaiwhakaputa
Whakaritenga	Te putahi nana i whakaputa te rauemi.
He Korero	Ko te tangata, he putahitanga, he ratonga ranei etahi tauira Kaiwhakaputa. Ko te tikanga, ka whakamahia te ingoa o te Kaiwhakaputa hei tohu i te putahi.

Element:	Contributor
Name:	Contributor
Identifier:	Contributor
Definition:	An entity responsible for making contributions to the
content of the resource.	
Comment:	Examples of a Contributor include a person, an organisation, or a service. Typically, the name of a Contributor should be used to indicate the entity.

Huanga:	Kaiwhakaaro
Ingoa:	Kaiwhakaaro
Taututanga:	Kaiwhakaaro
Whakaritenga:	Te putahi nana, na ratou ranei nga whakakaupapatanga whakaaro o te rauemi.
He Korero:	Ko te tangata, he putahitanga, he ratonga ranei etahi tauira Kaiwhakaaro. Ko te tikanga ka whakamahia te ingoa o te Kaiwhakaaro hei tohu i te putahi.

Element:	Date
Name:	Date
Identifier:	Date
Definition:	A date associated with an event in the life cycle of the resource.
Comment:	Typically, Date will be associated with the creation or availability of the resource. Recommended best practice for encoding the date value is defined in a profile of ISO 8601 [W3CDTF] and follows the YYYY-MM-DD format.

Huanga:	Ra
Ingoa:	Ra
Taututanga:	Ra
Whakaritenga:	He ra e whai panga ana ki te huringa ora o te rauemi.
He Korero:	Ko te tikanga, ka whai panga te ra ki te hanganga, te wateatanga ranei, o te rauemi. Ko te huarahi tino pai hei tohu i te uara o te ra (date value) kua whakaritea i roto i te whakaritenga ISO 8601 [W3CDTF], a, e whai atu ana ki te whakatakotoranga YYYY-MM-DD.

Element:	Type
Name:	Resource Type
Identifier:	Type
Definition:	The nature or genre of the content of the resource.

Comment:	Type includes terms describing general categories, functions, genres, or aggregation levels for content. Recommended best practice is to select a value from a controlled vocabulary (for example, the working draft list of Dublin Core Types [DCT1]). To describe the physical or digital manifestation of the resource, use the FORMAT element.

Huanga:	Tumomo Rauemi
Ingoa:	Tumomo Rauemi
Taututanga:	Tumomo
Whakaritenga:	Te ahua, te tu-ahuatanga ranei o nga kaupapa o te rauemi.
He Korero:	Kei roto i te Tumomo nga kupu whakaatu i nga wehewehenga whanui, nga aheinga, nga tu-ahuatanga, te whakaritenga ranei o nga taumata o te/ nga kaupapa. Ko te huarahi tino pai kua tohua, ko te tipako i tetahi uara mai i nga kupu kua whakaritea (hei tauira, ko te tauira rarangi e whakamahia ana o nga Dublin Core Types [DCT1]. Hei whakaatu i te whakatinanatanga o te rauemi, whakamahia ko te huanga WHAKATAKOTORANGA (FORMAT).

Element:	Format
Name:	Format
Identifier:	Format
Definition:	The physical or digital manifestation of the resource.
Comment:	Typically, Format may include the media-type or dimensions of the resource. Format may be used to determine the software, hardware or other equipment needed to display or operate the resource. Examples of dimensions include size and duration. Recommended best practice is to select a value from a controlled vocabulary (for example, the list of Internet Media Types [MIME] defining computer media formats).

Huanga:	Whakatakotoranga
Ingoa:	Whakatakotoranga
Taututanga:	Whakatakotoranga
Whakaritenga:	Te whakatinanatanga, te whakaputanga a-mati o te rauemi.
He Korero:	Ko te tikanga, ka taea te Whakatakotoranga te whakamahi hei whakarite i te rawa-ngohe (software), te rawa-maro (hardware), ma etahi taputapu ranei me matua whiwhi, hei whakahaere i te rauemi. Ko te rahi me te roanga etahi tauira hanga. Ko te tino

	huarahi kua tohua ko te tipako uara mai i tetahi whakaritenga kupu (hei tauira, te rarangi o nga Tumomo Papaho Ipurangi (Internet Media Types [MIME]) e whakaatu ana i nga whakatakotoranga papaho rorohiko.

Element:	Identifier
Name:	Resource Identifier
Identifier:	Identifier
Definition:	An unambiguous reference to the resource within a given context.
Comment:	Recommended best practice is to identify the resource by means of a string or number conforming to a formal identification system. Example formal identification systems include the Uniform Resource Identifier (URI) (including the Uniform Resource Locator (URL)), the Digital Object Identifier (DOI) and the International Standard Book Number (ISBN).

Huanga:	Taututanga Rauemi
Ingoa:	Taututanga Rauemi
Taututanga:	Taututanga
Whakaritenga:	He tohutoro e hangai ana ki te rauemi i roto i tetahi horopaki.
He Korero:	Ko te tino huarahi kua tohua, ko te tautu i te rauemi ma tetahi aho (string), tau ranei, e hangai ana ki tetahi punaha taututanga okawa. Ko etahi punaha taututanga okawa ko te Taututanga Rauemi Orite (Uniform Resource Identifier - URI), te Taututanga Rauemi Tohu-wahi (Uniform Resource Locator - URL), Te Mea A-mati (Digital Object Identifier - DOI) me te Tau Pukapuka Aro Whanui o te Ao (International Standard Book Number - ISBN).

Element:	Source
Name:	Source
Identifier:	Source
Definition:	A Reference to a resource from which the present resource is derived.
Comment:	The present resource may be derived from the Source resource in whole or in part. Recommended best practice is to reference the resource by means of a string or number conforming to a formal identification system.

Huanga:	Matapuna
Ingoa:	Matapuna
Taututanga:	Matapuna
Whakaritenga:	He tohutoro ki tetahi rauemi koira te matapuna o te rauemi e tirohia ana.
He Korero:	Tera pea i puta te katoa, tetahi wahanga ranei o te rauemi, e tirohia ana, mai i te Matapuna rauemi. Ko te tino huarahi kua tohua ko te tohutoro ki te rauemi ma te aho, ma te tau ranei e hangai ana ki tetahi punaha taututanga okawa.

Element:	Language
Name:	Language
Identifier:	Language
Definition:	A language of the intellectual content of the resource.
Comment:	Recommended best practice for the values of the Language element is defined by RFC 1766 [RFC1766] which includes a two-letter Language Code (taken from the ISO 639 standard [ISO639]), followed optionally, by a two-letter Country Code (taken from the ISO 3166 standard [ISO3166]). For example, 'en' for English, 'fr' for French, or 'en-uk' for English used in the United Kingdom.

Huanga	Reo
Ingoa:	Reo
Taututanga:	Reo
Whakaritenga:	Te reo o te whakakaupapatanga o nga matauranga o te rauemi.
He Korero:	Ko te tino huarahi kua tohua mo nga uara o te huanga Reo kua whakaritea ki te RFC 1766 [RFC1766] kei roto te Tohu Reo kupu-rua (two-letter Language Code) (no te aro whanui ISO 639 [ISO639], ka taea e tetahi tohu kupu-rua te whai atu (no te aro whanui ISO 3166) [ISO366]). Hei tauira, te 'en' mo te English, te 'fr' mo te French, 'te en-uk' mo te English e whakamahia ana i Ingarangi (UK)

Element:	Relation
Name:	`Relation`
Identifier:	`Relation`
Definition:	`A reference to a related resource.`
Comment:	`Recommended best practice is to reference the resource by means of a string or number conforming to a formal identification system.`

Huanga:	Whai Panga
Ingoa:	Whai Panga
Taututanga:	Whai Panga
Whakaritenga:	He tohutoro ki tetahi rauemi whai panga.
He Korero:	Ko te tino huarahi kua tohua, ko te tohutoro ki te rauemi ma te aho, te tau ranei, e hangai ana ki te punaha taututanga okawa.

Element:	Coverage
Name:	`Coverage`
Identifier:	`Coverage`
Definition:	`The extent or scope of the content of the resource.`
Comment:	`Coverage will typically include spatial location (a place name or geographic coordinates), temporal period (a period label, date, or date range) or jurisdiction (such as a named administrative entity). Recommended best practice is to select a value from a controlled vocabulary (for example, the Thesaurus of Geographic Names [TGN]) and that, where appropriate, named places or time periods be used in preference to numeric identifiers such as sets of coordinates or date ranges.`

Huanga:	Kapitanga
Ingoa:	Kapitanga
Taututanga:	Kapitanga
Whakaritenga:	Te roanga, te whanuitanga ranei o te whakakaupapatanga o te rauemi.
He Korero:	Ko te tikanga, ka uru atu te wahi mokowa (te ingoa o tetahi wahi, whakapiritanga matawhenua ranei), whakaritenga wa (he

	tapatanga wa (period label, ra, whakatakotoranga whanui o nga ra), te whakaritenga ture (penei i te putahi whakahaere). Ko te tino huarahi kua tohua, ko te tipako uara mai i tetahi whakaritenga kupu (hei tauira, i tetahi Puna Kupu Ingoa Matawhenua (Geographic Names [TGN] i nga wahi tika, ko nga wahi me nga whakaritenga wa ka whakamahia i mua i te whakamahitanga o nga taututanga tau penei i nga huinga whakapiritanga me nga whakatakotoranga whanui o nga ra.

Element: Rights	
Name:	Rights Management
Identifier:	Rights
Definition:	Information about rights held in and over the resource.
Comment:	Typically, a Rights element will contain a rights management statement for the resource, or reference a service providing such information. Rights information often encompasses Intellectual Property Rights (IPR), Copyright, and various Property Rights. If the Rights element is absent, no assumptions can be made about the status of these and other rights with respect to the resource.

Huanga:	Motika
Ingoa:	Whakaritenga Motika
Taututanga:	Motika
Whakaritenga:	Ko nga mohiohio ki nga motika o tetahi rauemi.
He Korero:	Ko te tikanga, kei te huanga Motika e pupuri ana he korero mo te whakaritenga motika mo te rauemi, he ratonga tohutoro e whakarato ana ranei i enei tumomo mohiohio. He nui nga wa, puta ai i roto i te mohiohio Motika te Mana Whakairo Hinegaro (Intellectual Property Rights - (IPR)), te Manatarua me nga Tuahua Mana Taonga (Property Rights). Ki te kore te huanga Motika, kaore e taea te pohehe noa ki te mana o enei, nga motika ranei e pa ana ki te rauemi.

English to Māori

A		
abort	whakakore	(KKH)
about an object office	mō av object office	(RF)
about help	mō āwhina	(RF)
about Microsoft Word	mō Microsoft Word	(RF)
about	mō tēnei	(RF)
About	Mō	(Mandrake)
Accept settings	Whakaae i nga kōwhiritanga	(Mandrake)
Accessed:	I kite:	(Mandrake)
account	pūtea	(WWOW)
action	mahinga	(RF)
Actions	He mea kua mahi	(Mandrake)
Actual Font	Momotuhi Tūturu	(Mandrake)
Actual Size	Nui Tūturu	(Mandrake)
Add Bookmark	Hono i he Tohu-pukapuka	(Mandrake)
Add Bookmark	Tāpiri i te Tohu-pukapuka	(Mandrake)
Add	Kuhuna	(Mandrake)
Add	Tāpiri	(Mandrake)
address bar	tātai kōnae	(TMT)
Address Book	Pukapuka Kāinga	(Mandrake)
address	nohoanga	(WWOW)
address	tuhi kāinga	(TRW)
address	wāhi tū	(KKH)
addressees	kai whiwhi	(RF)

addressees	kaiwhiwhi	(KKH)
algorithm	hātepe	(Ryan)
algorithm	kaupapa whakamārama	(Ryan)
algorithm	māminga	(Ryan)
algorithm	nuka rorohiko	
algorithms involving iteration	nuka auau	(WWOW)
alias	ingoa-tango	(WWOW)
align by rows	whakarārangitia	(RF)
align	tiaro	(KKM)
align	whakahāngai	(KKM)
Align	Whakatōtikahia	(Mandrake)
alignment	tīaroaro	(KKM)
Alignment	Whakarārangi Tanga	(Kupu)
All Files	Kōnae Katoa	(Mandrake)
alpha	ārepa	(Ryan)
alphabetise	whakarārangi-ā-reta	(KKH)
Alt key	pātuhi kē	(KKH)
Alt	hohoko	(Mandrake)
always on top	noho ki mua	(RF)
Ampersand	Pīkara	(Mandrake)
analogue	orotahi	(TMT)
Analyst Programmer	kaiwhakamahi rorohiko	(Ryan)
anchor	punga	
animate	whakahauoratia	(WWOW)
annotate	whakakaupapatia	(RF)
annotation	whakakaupapatanga	(RF)

Apostrophe	Pakini	(Mandrake)
Appearance	āhua	(Mandrake)
application attributes	āhuatanga tautono	(RF)
application software	pūmanawa tautono	(WWOW)
Application	Pānui	(Mandrake)
application	raranga	(TMT)
application	tautono	(KKH)
application	tūtohu motuhake	
Application	Utauta	(Mandrake)
Apply settings	Takai i nga kōwhiritanga	(Mandrake)
Apply to all applications	Pānui Ngaro	(Mandrake)
Apply	Takai	(Mandrake)
Apply	Whakahāngai	(Mandrake)
April	Paenga-whāwhā	(Mandrake)
Arabic	Reo Arapia	(Mandrake)
archive software (program for compressing and storing files - WinZip)	pūranga	(KKH)
arithmetic	tauhanga	(WWOW)
arrange all	rārangi katoa	(RF)
arrange icons	whakarārangi atariki	(RF)
arrow key	pātuhi whakaneke	(WWOW)
arrow	pere	(KKM)
Arrow	Poroka	(Kupu)
artificial intelligence	whakataruna hinengaro	(WWOW)
Association	Whakahoanga	(Mandrake)
assumptions	whakapae	(WWOW)

Asterisk	Whetū	(Mandrake)
attachment	apitihanga	(TKI)
attachment	tapiritanga	(TKI)
attributes	āhuatanga	(RF)
audio clip	hopunga-reo poto	
audio clip	poro reo	(TMT)
audio conferencing	hui-ā-waea	(TMT)
audio conferencing	huinga-ā-waea-kōrero	
audio visual	ā taringa ā whatu	(TRW)
audio visual	ataata-rongo	(Ryan)
audio visual	rongo-kite	(Ryan)
audiotape	rīpene-kōrero	(TMT)
authentication	whakatuturutanga	(WWOW)
Author	Kaituhi	(Mandrake)
auto alignment	whakarārangi aunoatia	(RF)
auto arrange	whakarārangitia aunoatia	(RF)
autocorrect	whakatika aunoa	(RF)
autoformat	whakatakoto aunoa	(RF)
autotext	tuhinga aunoa	(RF)

B

Back	Ki muri	(Mandrake)
backbone	iwi tuararo	(WWOW)
backbone	ua	(WWOW)
Background Color	Tae kei Muri	(Mandrake)
Backslash	rītaha tuarā	(Mandrake)
backspace	hoki whakamuri	(KKH)
backup	pūrua	(KKH)
backup	tārua	(TTW)
bandwidth	whānuitanga-irirangi	(WWOW)
banner	haki pānui	(Ryan)
banner	kara	(Ryan)
banner	tohu	(Ryan)
bar graph (histogram etc)	kauwhata paepae	(WWOW)
bar graph	tōpū hōtuku paepae	
bar	pae	(TMT)
base directory	kōpaki pūtake	(KKH)
basic windows skills	he pūmanawa whakamahi	(RF)
Begin Check	Tīmata	(Kupu)
Beginning of document reached Continue from the end?	Kua tae ki te tīmata o te kōnae Haere tonu ki te mutunga?	(Mandrake)
binary number	tau kaupapa-ā-rua	(Ryan)
binary	kaupapa-ā-rua	(KKH)
binder	pūrere tuitui	(KKM)
bit	ira	(TMT)

block (n) (eg of text)	tumu	(WWOW)
Block Device	Taonga Mahi Wāhanga	(Mandrake)
Bold Italic	Tītaha Māia	(Mandrake)
Bold	Māia	(Mandrake)
bold	miramiria	(KKM)
bold	pū taikaha	(WWOW)
bold	taikaha	(WWOW)
bookmark (favourite)	puri tūranga	(RF)
bookmark (favourite)	puri wharangi	
bookmark (favourite)	tohuwāhi	(WWOW)
Bookmarks	Tohu-pukapuka	(Mandrake)
boot (start up)	whakaoho	(WWOW)
border	pae	(WWOW)
Border	Tapa	(Mandrake)
borders and shading	marumaru	(RF)
borders and shading	pakitaha	(RF)
Borders	Pakitaha	(Kupu)
Bottom	Raro	(Mandrake)
BraceLeft	taiapa tōtika mauī	(Mandrake)
BraceRight	taiapa tōtika matau	(Mandrake)
BracketLeft	taiapa piko mauī	(Mandrake)
BracketRight	taiapa piko matau	(Mandrake)
Brazil Portuguese	Reo Pōtiki Parīhi	(Mandrake)
break	wehenga	(RF)
brighten	whakapīataata	(WWOW)
Browse	Kekeno	(Mandrake)

browse	kimi noa	(KKH)
Browse	Rapu	(Mandrake)
browse	rapua	(RF)
browser (www) software	pūmanawa tirotiro	(WWOW)
browser (www)	mata ipurangi	(TMT)
browser (www)	matapihi ipurangi	(TKI)
bug	ngārara	(KKH)
build (progressive, of a slide)	whakatūtū	(WWOW)
Bulgarian	Reo Purukeria	(Mandrake)
bullet	matā	(RF)
bulletin board (BBS)	papa pānui	(KKH)
bullets and numbering	matā me raunga	(RF)
bullets and numbering	matā	(KKH)
bullets and numbering	tataunga	(KKH)
Bullets	Matā	(Kupu)
bus	ara hōtuku	(KKH)
button	pātene	(WWOW)
button	pātuhi	(KKH)
By Date	Mo Ra	(Mandrake)
By Name	Mo Ingoa	(Mandrake)
By Size	Mo Nui	(Mandrake)
byte	irawaru	(TMT)
byte	paita	(TMT)

byte   warunga   (MOE)

C		
cache	whakatōpūtanga rorohiko	(KKH)
calculate	tatau	(KKH)
calculation	tātauranga	(WWOW)
Calculator	'Ōrite tātai	(Kupu)
calculator	tātaitai	(WWOW)
cancel sequential	kaua e haere aunoa	(RF)
cancel	waiho	(KKH)
cancel	whakakore	(KKM)
Cannot Open File	Kaua i te Puare Kōnae	(Mandrake)
caps key	pātuhi pūmatua	(WWOW)
caption	whakaupoko	(RF)
cardinality (of entities)	tatau (o ngā tuakiri)	(WWOW)
cascade	inaki	(RF)
CD (Compact disk)	kōpaepae pūoru	(Ryan)
CD rom databases	kopae rorohiko	(TRW)
CD rom databases	putuka hōtuku	(TRW)
CD rom	kōpae hikohiko	(TT) (TMT)
CD rom	kōpaepae pūoru	(KKH)
CD rom	kōpaepae	(KKM)
cell (spreadsheet)	pūtau	(WWOW)
cell height and width	pūtau teitei	(RF)
cell height and width	whānui	(RF)
Center	Waenganui	(Kupu)
Center	Waenganui	(Mandrake)
Central Processing Unit	manawa o te rorohiko	(KKH)

(CPU)

Central Processing Unit (CPU)	pūtukatuka	(KKH)
Central Processing Unit (CPU)	tūāporo whakahaere o waenganui	(KKH)
Central Processing Unit CPU	roro	(Ryan)
central stack	takanga pūtake	(WWOW)
Certificate	Tohu rorohiko	(Mandrake)
change case	pūmatua	(RF)
change case	pūriki	(RF)
change directory [cd\]	tīni kōpaki	(Mandrake)
change icon	whakaāhua kē	(RF)
change inbox	hurihia te pae roto	(RF)
Change	Huri kē	(Mandrake)
Character Codes	Tohu tō	(Kupu)
Character Device	Taonga Mahi Tohu	(Mandrake)
character	pū	(RF)
character	pūkupu	(TMT)
Charset:	Huinga-pū	(Mandrake)
Chart	Inetohu	(Kupu)
Chat Forums	Wahanga Whakawhitiwhiti Korero	(DoEW)
Chat room	rūma kōrerorero	(Ryan)
Chat Room	Wāhi Whakawhiti Kōrero	(KMK)
check box	pouaka pāwhiri	(WWOW)
check box	pouaka tīpako	(WWOW)
Choose password:	Kōwhiria tō kupu huna:	(Mandrake)

chooser	kaitapa	(KKH)
clarity/definition of a picture	pūrata	(WWOW)
clean up	whakawhāiti	(KKH)
clear	whakawātea	(WWOW)
Clear All Tabs	Tango Whakaripa	(Kupu)
Clear All	ūkui katoa	(Mandrake)
clear	mahea	(KKH)
Clear	ūkui	(Mandrake)
Clear	Waere	(Mandrake)
click on	pāwhiri	(KKH)
click	pāwhiri (tia)	(WWOW)
clickable image map	mahere whakaahua ka taea te pāwhiri	(WWOW)
clickable image map	mahere whakaahua ka taea te tīpako	
client	kiritaki (rorohiko)	
clipboard	paparawhi	(KKH)
close box	pouaka whakakore	(WWOW)
close key	pātuhi kati	(KKH)
Close	Kati	(Mandrake)
code	tohu pūmanawa	(Ryan)
code	tohu	(KKH)
collection	kohinga	(WWOW)
Colon	kopirua	(Mandrake)
Color	Tae	(Mandrake)
column	kapa	(KKH)
column	poupoutahi	(RF)

column	tīwae	(WWOW)
Comma	Piko	(Mandrake)
command icon	whakaahua tukutono	(WWOW)
command line software	pūmanawa tono-ā-tuhi	(WWOW)
command	tono	(WWOW)
Comment:	Whakaaro	(Mandrake)
Communication Infrastructure	Pāpāho	(DoEW)
communication	whakawhitiwhiti	(WWOW)
communications network	rōpū ā-waea/whatunga waea	(KKM)
communications network	whatunga waea	(KKM)
compact disk (music)	kōpaepae pūoro	(WWOW)
compact disk drive unit	ngākau kōpae hikohiko	(WWOW)
compare versions	whakatauritea ngā tuhinga	(RF)
compile	whakahiato	(WWOW)
compilers	pūmanawa whakawhiti reo	
compress	whakakōpē	(WWOW)
compressing data	kōpētanga	(KKH)
compute	tātai	(Ryan)
computer account	pūtea rorohiko	(WWOW)
computer box (of data)	pouaka rorohiko	(KKH)
computer cracking	tomo-ā-rorohiko	(WWOW)
computer environment	taiao rorohiko	(WWOW)
computer ethics	kawa rorohiko	(KKH)
Computer graphing	mōkihi tuhi kauwhata	(Ryan)

package	rorohiko	
computer hardware	pūrere rorohiko	(WWOW)
computer jack point	kōhao whatunga rorohiko	(KKM)
computer keyboard	papa pātuhi	(KKH)
computer laboratory	taiwhanga rorohiko	(WWOW)
computer language	reo rorohiko	(TMT)
computer network	whatunga rorohiko	(KKM)
computer operator	kaimahi rorohiko	(TRW)
computer program	raupapa tono (Ryan)	
computer room	taiwhanga rorohiko	(TTW)
computer room	whare rorohiko	(TRW)
computer screen	mata	(Ryan)
computer system, computing platform	pūnaha rorohiko	(WWOW)
computer terminal	kāpeka rorohiko	(TTW)
computer terminal	kūpeka	(Ryan)
computer tools	pūmanawa āwhina (Ryan)	
computer	rorohiko	
computing	whiriwhiri rorohiko	(Ryan)
condense	whakarāpopoto	(KKH)
conference (computer)	rūnanga	(KKH)
Configuration	Whakatakotoranga	(Mandrake)
Configure Key Bindings	Kōwhiri i ngā Hononga Pātuhi	(Mandrake)
Configure Toolbars	Kōwhiri i nga Tapa taonga mahi	(Mandrake)
Configure	Kōwhiri	(Mandrake)

configure	whakarite	(WWOW)
connect (to a computer network)	hono(-ā-rorohiko)	(WWOW)
connect	tūhono	(WWOW)
connecting belt	tātua	(KKH)
connecting belt	whītiki	(KKH)
Contact Us	Whakapā Mai Koa	(DoEW)
contacts	torotoro (hanga)	(TMT)
contents	rārangi kaupapa	(RF)
context diagram	whakaahua matū	
Continue	Haere tonu	(Mandrake)
contrast (colour, brightness, hue)	whakataerite	(WWOW)
control (vt) (manage)	whakahaere (tia)	(WWOW)
control key	pātuhi hau	(KKH)
control safeguards	mahi tiaki	(WWOW)
Control	Whakahaere	(Mandrake)
conversion	hurihanga	(KKH)
convert text to table	whakaripangatia te tuhinga	(RF)
convert to compatible object	hei papatipu ōrite	(RF)
convert	huri	(KKH)
Copy Link Location	Whakaahua i te Wāhi Hononga	(Mandrake)
Copy	Kape	(Kupu)
copy	whakaāhua	(RF)
Copying	Kei te whakaahua	(Mandrake)
cracker	ihu-kurī	(KKH)

cracker	tomo	
create a new envelope	hangaia he kōpaki hou	(KKH)
create a new envelope	karere hou	(RF)
create a new postcard	hangaia he punua karere hou	(RF)
create a new postcard	punua karere hou	(RF)
create a new	hangaia houtia	(RF)
create or record a new task	whakatakotohia he mahi hou	(RF)
Created:	I hanga:	(Mandrake)
crop, trim	tapahi	
cross-post (v)	tuku aunoa	(WWOW)
cross-reference	whakatara-whakawhitiwhiti	(RF)
cursor	kaitiri	(TT) (TMT)
cursor	pehu	(KKM)
cursor	tohu nuku	(KKH)
customize	tauira whaiaro	(RF)
cut	tapahi	(KKH)
cyberspace	ao hononga rorohiko	(WWOW)

D

darken	whakapōuri	(WWOW)
data flow diagrams	whakaahua rerenga hōtuku	(KKH)
data flow diagrams	whakaahua rerenga raraunga	(WWOW)
data flow	rerenga hōtuku	(KKH)
data flow	rerenga raraunga	
data graphing	raraunga hōtuku	(Ryan)
data matching	taurite raraunga	MOE
data mining	taurite raraunga	
data model	tauira raraunga	(WWOW)
data process	tukanga raraunga	(WWOW)
data store	paenga hōtuku	(KKH)
data store	whata raraunga	(WWOW)
data traffic	rerenga raraunga	
data	hōtuku	(AT)
data	kōrero	(TTW)
data	pāhīhī	
data	raraunga	(TTW)
data	whakaati-ranga	(Ryan)
database front end	pātengi raraunga-ā-ipurangi	(WWOW)
database management system (DMS)	pūmanawa pātengi raraunga	(WWOW)
database	pātengi raraunga	(Ryan)
database	puna kōrero	(he kupu arotake)
database	pūpāhīhī	

database	pūranga kōrero	(TMT)
database	putunga hōtuku	(RF)
database	putunga kōrero	(Ryan)
date and time	te rā, te taima	(RF)
date	pourā	(Ryan)
date	te rā	(RF)
DCOP communications error	Hē kōrero DCOP	(Mandrake)
Decrease Font Sizes	Heke Iho i nga Nui Momotuhi	(Mandrake)
dedicated line	hononga motuhake	
default disk drive	ngākau kōpae aunoa	(WWOW)
default print	tāngia aunoatia	(RF)
default	aunoa	(WWOW)
Default	Puta aunoa	(Mandrake)
default	tohu aunoa	(KKH)
Defaults	Pu aunoa	(Mandrake)
define	tautuhi	(RF)
defines the application font	ka whakahaere i te momotuhi pānui	(Mandrake)
definition list	whakarārangi-ā-kupu	(WWOW)
Delete All	Tango katoa	(Mandrake)
delete cells	ūkui pūtau	(RF)
delete key	pātuhi tapahi	(KKH)
delete saved searches	whakakore kimihanga tawhito	(RF)
Delete	Tango	(Mandrake)
Delete	Tangohia	(Kupu)

delete	whakakore (-a)	(WWOW)
Deleting	Kei te tango	(Mandrake)
deselect all	whakakorea te tīpako	(RF)
design	tauira	(KKH)
desktop, work area	papa mahi	(WWOW)
dial	mataine	(KKM)
dialogue box	pouaka kōrero	(TMT)
dial-up account	pūtea-ā-waea	(WWOW)
dial-up	hononga a-waea	(TKI)
Diamond	Taimana	(Kupu)
digital camera	kāmera-ā-mati	(KKM)
digital library	whare pukapuka rorohiko	(WWOW)
digital	hikohiko	(TMT)
digital	mati (-ā-)	(WWOW)
digital	ororua	
digital	ororua	(TMT)
digitisation	whakahikotanga	(TMT)
digitisation	whakarorohikotanga	
directories	ngā whaiara	(TRW)
directory (work, current)	kōpaki mahi	(WWOW)
directory structure	ahorangi	(WWOW)
directory structure	pūnaha kōpaki	(WWOW)
directory tree window	matapihi ahorangi	(WWOW)
directory	kōnae	(KKM)
directory	kōpaki	(WWOW)
Directory	Pouaka Kōnae	(Mandrake)

directory	pūtake	
directory	putunga kōpaki	(KKH)
directory	rārangi kōpaki	(TTW)
directory, root	kōpaki pūtake	(WWOW)
discard envelope	whiua kōpaki	(RF)
Discard	Whakarere	(Mandrake)
disk drive	ngākau kōpae	
disk drive	puku rorohiko	(TTW)
disk server	kōpae matua	(WWOW)
disk	kōpae mahi	(WWOW)
disk	kōpae	(TT) (TMT)
disk	pātaka	(TT) (TMT)
diskette	kōpaepae	(WWOW)
display error	whakaatu te hē	(RF)
Display Images on Page	Whakakite i nga Pikitia kei runga i te Whārangi	(Mandrake)
display	whakaari	(KKH)
DNS (Domain Name System)	Pūnaha Ingoa-Ipurangi	(WWOW)
Do not show this message again	Kaua e whakaatu ano i tēnei kōrero	(Mandrake)
Document Info	Whakarāpopoto	(Kupu)
document statistics	tataunga tuhinga	(RF)
document	kōnae kōrero	
document	kōnae tuhinga	(TMT)
document	tuhinga	(KKM)
documentation	tuhinga	(KKH)
domain name	ingoa ipurangi	(WWOW)

domain name	tomeina	(TKI)
dot	ira	(Ryan)
dot	tongi	(Ryan)
double click	pārua (tia)	
double click	patopato	(KKH)
double click	patorua	(TMT)
double click	pāwhiri ruatia	(WWOW)
double click	pāwhirirua	(WWOW)
double disk drive	ngākau kōpae rua	
download records	tuku iho ngā hoputanga	(RF)
download	tango iho	(TKI)
download	tiki ake	(TMT)
download	tuku iho	(KKH)
download	tuku mai	(WWOW)
draft	tauira	(RF)
dragging	kume (a)	
dragging	tō	(WWOW)
draw	tuhi	(RF)
drawing object	papatipu tuhituhi	(RF)
drive (hardware device)	ngākau	(WWOW)
drive	pātaka	(TMT)
drop cap	kōuru pū matua	(RF)
drop down menu (combo box)	rārangi whakaheke (pouaka whiriwhiri)	(TMT)
duplicate (v)	tāruarua	(WWOW)
Dynamic	whakakorikori	(Ryan)

E

e hanga tonu ana	under construction	
e-	ī-	(TMT)
E-Bulletin	Pukaiti Ipurangi	(DoEW)
Edit Bookmarks	Whakatika i ngā Tohu-pukapuka	(Mandrake)
edit	panoni	(KKH)
edit	whakatika	(WWOW)
Edit	Whakatikatika	(Kupu)
Editing disabled	Kāore i te taea te whakatika	(Mandrake)
editing marks	tohu whakatika	(WWOW)
editor (computing software)	pūmanawa whakatika	(WWOW)
Editor Chooser	Kōwhiringa kaiwhakatika tuhinga	(Mandrake)
eject	tuwha	(WWOW)
electronic bulletin board	papa pānui rorohiko	(KKM)
Electronic Business Card	Papa Mahi Hiko	(Mandrake)
Electronic Data Processing (EDP)	raraunga-ā-rorohiko	(Ryan)
Electronic Data Processing (EDP)	whakauru kōrero rorohiko	(Ryan)
Electronic Data Processing (EDP)	whāwhā raraunga-ā-rorohiko	(Ryan)
electronic front store	wāhi tū ki tētahi toa hiko	
electronic library	whare pukapuka hiko	(TMT)
electronic mall	toa hiko	(WWOW)
electronic, electric	hiko	(WWOW)

element	huanga	
e-mail	ēmēra	
e-mail	īmēra	
e-mail	karere hiko	(KKM)
e-mail	karere rorohiko	(TRW)
e-mail	mēra hiko	
embedded hyperlink	hononga-itua i whakapūmautia	(WWOW)
emoticon	tohu ngākau	(WWOW)
empty trash	maka ki waho	(KKH)
encryption	tikanga whakahuna	(WWOW)
End of options	Te mutunga o nga kōwhiritanga	(Mandrake)
End	Mutunga	(Mandrake)
enter key	pātuhi kuhu	(KKH)
enter	kuhu	(KKH)
enter	whakauru (a)	(KKH)
entity-relationship diagram (ERD)	whakaahua huakiri-whanaungatanga	
envelopes and labels	kōpaki	(RF)
envelopes and labels	tohu whakapiri	(RF)
envelopes	kōpaki	(RF)
Equal	ōrite	(Mandrake)
erase disk	muku kōpae	(WWOW)
Error	Hara	(Mandrake)
escape key	pātuhi hōnea	(KKH)
escape	hōnea	(KKM)
Escape	Horo	(Mandrake)

Estonian	Reo Etonia	(Mandrake)
Events	He mea kua mahia	(Mandrake)
examples and demos	he tauira	(RF)
examples and demos	he whakaaturanga	(RF)
Exclam	Tohuhā	(Mandrake)
Execute a program:	tīmatahia he whakahaerenga:	(Mandrake)
Execute	Oma	(Mandrake)
exit windows	e puta i a matapihi	(RF)
exit	e puta	(RF)
exit	waiho	(KKM)
Exit	Whakamutu	(Kupu)
exit	whakamutu	(WWOW)
explain	whakamārama	(KKM)
Export	Nukuhia ki wāhi kē	(Mandrake)
extend [computer]	whakaroa	
external entity	tuakiri-ā-waho	
external image	whakaāhua-ā-waho	(WWOW)

F

faq	patai rite tonu te uia	(TKI)
faq	rārangi pātai	(WWOW)
faq	whakautu patai	(TKI)
favourite	tohuwāhi	
fax	waea whakaahua	(KKM)
feedback form	puka urupare	(WWOW)
field	whakaaturanga	(WWOW)
field codes	tohu whakaaturanga	(RF)
field	āpure	(KKM)
field	whakaaturanga	(Ryan)
field	whīra	(KKH)
file attachment	kōnae tāpiri	(RF)
file document	kōnae kōrero	(TRW)
file extension	punga kōnae	(TMT)
file extension	tāpiri	(KKH)
file extension	whiore	(TMT)
file format	takotoranga kōnae	(WWOW)
file list	rārangi kōnae	(KKH)
File saved	Kōnae kōnae	(Mandrake)
file server	tūmau kōnae	(WWOW)
file system (directory)	tātai kōpaki	(TMT)
File types:	Momo kōnae:	(Mandrake)
file	kōnae	(TMT)
File	Kōnae	(Kupu)
file	pūrongo rorohiko	(KKH)

Filesystems	Pūnaha-kōnae	(Mandrake)
filing system (computing software)	pūmanawa whakakōnae	(WWOW)
filter (n,v)	tātari	(TMT)
finalise document	whakaotia te tuhinga	(RF)
find DOS files to attach	kimihia kōnae DOS hei tāpiritanga	(RF)
find file	kimihia te kōnae	(RF)
find next	kimi anō	(RF)
Find Next	Kite Anō	(Mandrake)
Find Next	Kite kei Mua	(Mandrake)
find object	kimihia papatipu	(RF)
Find Prev	Kite kei Muri	(Mandrake)
Find	Kimihia	(Kupu)
find	kimihia	(RF)
find	kite (a)	(KKH)
finder	pūmanawa kimi	(KKH)
finger (n)	matimati	
finger (v)	whakamatimati	
Finnish	Reo Whinarana	(Mandrake)
firewall	pātūahi	(WWOW)
First Page	Whārangi Tuatahi	(Mandrake)
fix	whakatika	(KKH)
flame	mūhani	(WWOW)
flat-file database	pātengi raraunga mahere-tahi	(WWOW)
floppy disk	kōpae pingore	(KKM)
floppy disk	kōpae	(KKH)

flow chart	mahere ripo	(Ryan)
flow chart	mahere tukurua	(Ryan)
flow chart	tuhituhinga whakaatu	(Ryan)
flow chart	tūtohi rerenga	(Ryan)
flow chart	whakaahua rerenga	(WWOW)
folder	kōpaki	(TMT)
follow	whai	(KKM)
Font Size	Nui Momotuhi	(Mandrake)
font size	pū rahi	(WWOW)
font size	rahi (o te pū)	(WWOW)
font style Book Oblique	Tāhapa pukapuka	(Mandrake)
font style Demi-bold Italic	Tītaha āhua miramira	(Mandrake)
font style Demi-bold	āhua miramira	(Mandrake)
font style Light Italic		(Mandrake)
font style Light	āhua mārama	(Mandrake)
font style Oblique	Tāhapa	(Mandrake)
Font style	āhua momotuhi	(Mandrake)
font	momo tuhi	(KKH)
font	momotuhi	(WWOW)
font	tuhi	(RF)
footer	hiku	(KKM)
Footer	Hiku	(Kupu)
footnote	(Kupu) tāpiri	(RF)
Foreground Color	Tae kei Mua	(Mandrake)
form field	whakaturanga puka	(RF)
form support	tautoko puka	

form	puka	(WWOW)
Form2	Wāhi2	(Mandrake)
Form3	Wāhi3	(Mandrake)
format (n)	takotoranga	(WWOW)
format (v)	whakatakoto	(WWOW)
format disk	muku kōpae	(Ryan)
Format Tabs	Whakaripa	(Kupu)
format	kāhua	(KKM)
format	whakatakoto	(RF)
formula	tātai	(WWOW)
formula	tauira tātai	(RF)
formulate	whakahiato	(KKH)
formulate	whakatakoto	(KKH)
forward	tuku kē atu	(RF)
frame	kōpari	(RF)
frame	taitapa	(RF)
freenet	rōpū tautoko utu-kore	
freeware	pūmanawa utu-kore	(WWOW)
freeware	tutohu utu kore	(TKI)
FTP	kawa (rorohiko) whakawhiti kōnae	(WWOW)
full screen	mata katoa	(RF)
function key	pātuhi mahi	(KKH)
function module	kōwae mahi	(KKH)
function	mahi	(KKH)
function	tātai tapaina	(KKH)

G

Game	Kēmu	(Mandrake)
gateway	kūwaha rorohiko	(WWOW)
General	Whānui	(Mandrake)
Generic options	Kōwhiritanga whānui	(Mandrake)
Get help	Whiwhi ki āwhina	(Mandrake)
get info	kimi whakamārama	(RF)
gigabyte	kikapaita	(TMT)
global online community	hapori ipurangi o te ao	
global online community	te ao ipurangi	(TMT)
glossary	papakupu	(RF)
Go to Line	Haere ki Rārangi	(Mandrake)
Go to Page	Haere ki Whārangi	(Mandrake)
go to	haere ki	(RF)
Go	Haere	(Mandrake)
grammar	wetewete kupu	(WWOW)
grammar	whakatakoto kōrero	(RF)
graph (v)	tōpū whakahōtuku	(KKH)
graph (v)	whakatōpū hōtuku	(KKH)
graph	kauwhata	(WWOW)
graph	topu hōtuku	(AT)
Graphic User Interface (GUI)	pūmanawa tono-ā-whakaāhua	(WWOW)
graphic	ā-whakairoiro	(AT)
graphic	hoahoa	(Ryan)
Graphic	Kohinga Ahua	(Kupu)
graphics and design	hoahoa hoki	(AT)

graphics and design	whakairoiro	(AT)
graphics program	pūmanawa whakaahua	(WWOW)
graphics	whakairoiro	(KKH)
Graphics	Whakairoiro	(Kupu)
Grave	Tohu	(Mandrake)
Greater	Nui ake	(Mandrake)
Greek	Reo Kariki	(Mandrake)
grid	pukurau	(KKM)
gridlines	mātiti	(RF)
gridlines	pukurau	(KKH)
gridlines	rārangi pukurau	(KKM)
group (data)	raweke (tia)	(KKH)
Group	Rōpū	(Mandrake)
Gzipped Tar Archive	Takotoranga Tar Gzip	(Mandrake)

H

hacker	mūrere	(WWOW)
hacker	tomo	
Haeder	Upoko	(Kupu)
hard copy	tānga	(WWOW)
hard disk	kōpae mārō	(WWOW)
hard disk	kōpae matua	(KKM)
hard disk	pātaka mārō	(TT)
hard drive	ngākau kōpae mārō	(KKH)
hardware	pūrere rorohiko	(KKH)
hardware	pūrere	(WWOW)
hardware	rawa-maro	
hardware	taputapu rorohiko	(TTW)
header (of a document)	pane	(KKM)
header and footer	upoko/waewae	(RF)
heading numbering	tau whakaupoko	(RF)
heading	tau whakaupoko	(KKH)
Height	Roa	(Mandrake)
help desk	puna āwhina	(TRW)
help desk	wāhi āwhina	(TRW)
help for current document	āwhina mō tēnei tuhinga	(RF)
help index	rārangi āwhina	(RF)
Help	Awhina	(Kupu)
help	āwhina	(RF)
hide	huna	(KKH)
hierarchy	nahanaha	(KKH)

highlight (of text)	tīpako	(KKM)
highlighted/selected/bolded word	(Kupu) taikaha	(WWOW)
Highscore	Tapeke nui	(Mandrake)
hit (n)	taenga	(WWOW)
hits, query returns	kitenga	(WWOW)
hold	pūpuritia	(RF)
hold	whakamau	(WWOW)
hole	kōhao	(KKH)
home directory	kōpaki kāinga	(WWOW)
home page	papakāinga	(TKI)
home page	whārangi kāinga	(WWOW)
Home	Kainga	(Mandrake)
Horizontal	Rārangi pae	(Mandrake)
host (n)	rorohiko tuku	(WWOW)
hotlist	rārangi nohoanga rauemi	
hotspot	wāhi whai hononga-itua	(WWOW)
how to use help	pēhea te whakamahi te āwhina	(RF)
HTML design applications	pūmanawa whakarite html	(WWOW)
Hyper Text Mark Up Language (HTML)	reo ipurangi	
Hyper Text Mark Up Language (HTML)	reo tuhi ipurangi	(TMT)
Hyper Text Mark Up Language (HTML)	reo tuhinga-itua	(WWOW)
hyper-	-itua	(WWOW)
hyperlink	hononga-itua	(WWOW)

hyperlink	tuhono	(TKI)
hyperlink	whiti (nga)	(TKI)
hypermedia	paoho-itua	(WWOW)
Hypertext Transfer Protocol (HTTP)	papa ipurangi	(TKI)
hypertext	(Kupu) whakawhiti	(TKI)
hypertext	tuhinga-itua	(WWOW)
hyphenate	pīhono	
hyphenation	tohu hono	(RF)

I

Icon View	Tirohanga Ata	(Mandrake)
icon	ata	(KKM)
icon	whakaahua iti	(WWOW)
icon	whakaāhua	(RF)
identify (uniquely)	tāutu	(WWOW)
If you press the OK button, all changes you made will be used to proceed	Mehemea pēhanga koe i te pātene Ka pai, ka whakamahi i nga huri kē katoa i hanga koe hei whānui haere	(Mandrake)
illustration, drawing, graphic, photograph	whakaahua	(WWOW)
Image missing	Whakaahua ka ngaro	(Mandrake)
image pixel	ira-ata	(TMT)
image writer	pūrere tā waituhi	
image writer	pūrere tā whakaahua	(KKH)
image writer	pūrere tū	(KKH)
image writer	pūreretā whakaahua	(KKH)
Import	Nukuhia ki konei	(Mandrake)
inbox wastebasket	para pae roto	(RF)
Increase Font Sizes	Whakapiki i nga Nui Momotuhi	(Mandrake)
indent left	neke mauī	(KKH)
indent left	nuku mauī	(KKH)
indent left/indent right	nuku matau	(KKM)
indent right	neke matau	(KKH)
indent	neke	(KKH)
indent	nuku	(KKM)

index and tables	matatira, ripanga	(RF)
index entry	(Kupu)tohu	(RF)
index	matatira	(RF)
index	ngā kuputohu katoa	(RF)
index	taupu	
index	tohu-ā-kupu	(RF)
infobase	rongo-pūtake	(TRT)
information (do not delete)	whakamōhiotanga (kaua e whakakore)	(RF)
Information Communication Technology (ICT)	Hangarau Whakawhiti Mohio	(TKI)
information packet	mōkihi mōhiohio	(WWOW)
information system	pūnaha hōtuku	(KKH)
information technology	hangarau mōhiohio	(AT)
information	hōtuku	(WWOW)
information	kōrero (rorohiko)	(KKH)
Information	Whakamōhiotanga	(Mandrake)
inkjet printer	pūrere tā wai	(WWOW)
inline image	whakaahua-ā-roto	(WWOW)
insert (v)	whakauru	(WWOW)
Insert Bullet	Kuhuna Matā	(Kupu)
Insert Chart	Kuhuna Inetohu	(Kupu)
Insert Clip Art	Kahuna Kohinga Ahua	(Kupu)
insert date	whakauru rā	(KKH)
insert footer (ie into text document)	whakauru hiku	(WWOW)
insert footnote	whakauru kupu tāpiri	(WWOW)

insert header (ie into text document)	whakauru pane	(WWOW)
Insert Link	Kahuna Hononga	(Kupu)
Insert List	Kuhuna Rārangi	(Kupu)
insert page break	whakauru wehe whārangi	(WWOW)
insert page	whakauru whārangi	(WWOW)
Insert Picture	Kahuna Pikitia	(Kupu)
insert rows	whakauru pūtau	(RF)
Insert Table	Kuhuna mahere	(Kupu)
insert time	whakauru wā	(WWOW)
Insert	Hono	(Mandrake)
insert	kōkuhu	(KKM)
insert	kuhu	(KKM)
Insert	Kuhuna	(Kupu)
insert	kuhuna	(RF)
Insert	Whakauru	(Mandrake)
insert/enter/input	whakauru	(KKM)
install	whakauta	(TMT)
installation program	tūtohu whakauta	
installation program	wai whakauta	(TMT)
Integrated Services Digital Network (ISDN)	hononga ratonga mahi	(TKI)
integrated	tōpū	(WWOW)
interactive multimedia	pāpāho pāhekoheko	(AT)
interactive	pahekoheko	(MOE)
interactive	tauwhitiwhiti	(TMT)
interconect	hono	(Ryan)

Internet gateway	kūaha ipurangi	(TMT)
Internet gateway	kūaha īrangi	(TMT)
Internet Media Types (MIME)	Tumomo Papaho Ipurangi	
Internet Service Provider (ISP)	kaiwhaka roto ipurangi	(TKI)
Internet Service Provider (ISP)	kaituku ipurangi	(TKI)
Internet	ipurangi	
Internet	īrangi	(TMT)
Invalid URL	URL hē	(Mandrake)
IP address	nohoanga kawa ipurangi	(WWOW)
italic	tītaha	(KKM)

J

Page 54 of 178

Java Archive	Takotoranga Java	(Mandrake)
justification (line)	paetaha	(WWOW)
justify font	whakarite paetaha	(KKH)
Justify	Whakarite Paetahi	(Kupu)
justify	whakatautika	(KKH)

K

KDE Notification Daemon	Kaikorero KDE	(Mandrake)
KDE Step	Hikoi KDE	(Mandrake)
kernel	roro	
key caps	papa pūmatua	(KKH)
key of keyboard	pātuhi	(Ryan)
keyboard	papa pātuhi	(Ryan)
keyboard	tēpu patopato	(Ryan)
keypad	patopato	
keypad	patohanga	
keyword	(Kupu) kimi	(KKH)
keyword	(Kupu) matua	
keyword	tino-kupu	(TMT)
kill	patu	(KKH)
kilobyte	kiropaita	(TMT)
kilobyte	manopaita	(TMT)
knowledge	mōhiotanga	(WWOW)
Known Applications	Pānui Ngaro	(Mandrake)

L

label	tapanga	(KKH)
laboratory	taiwhanga ngohe	(WWOW)
laboratory	taiwhanga	(WWOW)
laboratory/practical exercise	ngohe (rorohiko)	(WWOW)
laminator	pūrere tāpatupatu	(KKM)
Landscape	Whakaahua whenua	(Mandrake)
language options	kōwhiringa reo	(RF)
language statement	rārangi tohu (rorohiko)	(TMT)
language	reo	
laptop computer	pōnaho	(KKM)
laptop computer	rorohiko pona	(KKH)
laptop computer	rorohiko pōnaho	(TRW)
Large (%1x%2)	Nui (%1x%2)	(Mandrake)
laser printer	pūrere tā hiko	(WWOW)
laser printer	pūrere tā	(Ryan)
laser printer	tā taiaho	(Ryan)
laser	taiaho	(Ryan)
Last modified:	I huri:	(Mandrake)
Last Page	Whārangi Whakamutunga	(Mandrake)
launch	whakawahanga	(RF)
layout	takoto	(KKM)
layout	takotoranga	(KKH)
Layout	Whakatakotoranga	(Kupu)
leaflet	mātārere	

leased line	waea-rīhi	(WWOW)
left justify	whakatautika mauī	(KKH)
Left	Mauī	(Mandrake)
Less Options	Whakaiti i nga Kōwhiritanga	(Mandrake)
Less	Iti iho	(Mandrake)
license	raihana	(Ryan)
limit	tau	(RF)
line graph	kauwhata rārangi	(WWOW)
line graph	tōpū hōtuku rārangi	(KKH)
line spacing	whanga rārangi	(WWOW)
link	hononga	(WWOW)
link	tūhono	(TMT)
link	tūwhiti	(TMT)
Links	Tū Hononga	(DoEW)
list by addressee	whakarārangi-ā-kaiwhiwhi	(RF)
list by date	whakarārangi-ā-rā	(RF)
list by held	whakarārangi-ā-pūpuri	(RF)
list by new	whakarārangi e hou ana	(RF)
list by postmark	whakarārangi-ā-wā tuku	(RF)
list by reject	whakarārangi-ā-kape	(RF)
list by sender	whakarārangi-ā-kai tuku	(RF)
list by time queued	whakarārangi-ā-tohu karere	(RF)
list by title	whakarārangi-ā-ingoa	(RF)
list by type	whakarārangi-ā-momo	(RF)
list by urgent	whakarārangi e	(RF)

whāwhaitia ana

list	rārangi	(WWOW)
listserv	rārangi īmēra	(TMT)
listserv	rōpū īmēra	(TMT)
load and run searches	whakaurua te kimi	(RF)
load	utaina	(WWOW)
Local Area Network (LAN)	te wahanga tukutuku a-rohe	(TKI)
local drive	pātaka tata	(TMT)
locally connected	kua honoa ki tō rorohiko	(Mandrake)
Location:	Wahi:	(Mandrake)
lock display	rakatia te pane	(RF)
Locked Directory	Pouaka Kōnae Raka	(Mandrake)
log file	kōnae pūrongo	(WWOW)
log off	hono atu	(TTW)
log off	wehe atu	
log off	whakarere (atu i)	(WWOW)
log on	hono mai	
log on	whakauru (ki)	(WWOW)
Log to a file	Puritia ngā mahi ki te kōnae:	(Mandrake)
logging off	whakaputa	(WWOW)
logical operators	pāheko arotau	(WWOW)
login	whakauru (ki)	(WWOW)
logon window	matapihi urunga	(WWOW)
logon	wehe mai	
lower case letter	pū iti	(WWOW)
Lzopped File	Konae Lzop	(Mandrake)

Lzopped Tar Archive   Takotoranga Tar Lzop   (Mandrake)
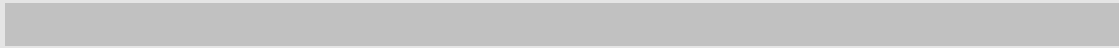
M			Page 60 of 178
machine code	raranga tūtohu mīhini		
machine code	reo mīhini (ororua)	(TMT)	
machine code	reo ororua mīhini		
machine code	reo tūturu o te rorohiko	(WWOW)	
machine langauge	reo mīhini	(TMT)	
Machintosh	Makitōhi	(TMT)	
macro	pūtoi tono	(RF)	
macro	tonotono	(WWOW)	
mail bomb	pohū-mēra	(WWOW)	
mail filter	tātari-mēra	(WWOW)	
mail merge	karere hanumi	(RF)	
Mail	Mēra	(Mandrake)	
mail	tukua	(RF)	
mailbot	rorohiko tuku mēra	(WWOW)	
mailing list	rārangi-mēra	(WWOW)	
Main Toolbar	Tapa taonga mahi	(Mandrake)	
mainframe	rorohiko matua	(TTW)	
Malformed URL	āhua URL Hē	(Mandrake)	
malfunction	mahinga hē	(Ngata)	
manage masters	whakahaeretia ngā tauira matua	(RF)	
manage tools	whakahaere pāraha	(RF)	
manipulate (of data)	whakanoa	(KKH)	
map (section of spreadsheets)	mahere (i te ripanga)	(WWOW)	
Marble	Hītimi	(Mandrake)	

margin	tahataha	(KKH)
master document	tuhinga matua	(RF)
matrix printer	pūrere tā iraira	(WWOW)
maximise box	pouaka whakanui	(WWOW)
Maximize	Whakapiki	(Mandrake)
media	paoho	(WWOW)
megabyte	mekapaita	(TMT)
megabyte	mekawarunga	(MOE)
memory	mahara	(WWOW)
memory	pūmahara	(TTW)
menu (command list)	rārangi mahi	(Ryan)
menu (command list)	rārangi tono	(TTW)
menu bar	rārangi mahi	(KKH)
Menu	Rārangi tono	(Mandrake)
merge (of data)	tāhono	(Ryan)
merge cells	hanumi pūtau	(RF)
merge	hanumi	(KKH)
Meta	Pūnaha	(Mandrake)
microcomputer	rorohiko iti	(WWOW)
microcomputer	rorohiko mōkito	(TTW)
microphone	hopuoro	(KKM)
micro-processor	pūrorohiko	
Microsoft AVI Video	Ataata Microsoft AVI	(Mandrake)
Mime Type	Momo Mime	(Mandrake)
minimise box	pouaka whakaiti	(WWOW)
minimize on use	e mahia	(RF)

minimize on use	whakahekea	(KKH)
minimize on use	whakahekea	(RF)
Minimize	Whakaheke	(Mandrake)
Minus	Tango	(Mandrake)
Miscellaneous	Maramara	(Mandrake)
missing	kei te ngaro	(Mandrake)
model (code, body)	tinana	(WWOW)
modem (modulator/demodulator)	maene rorohiko	(TKI)
modem (Modulator/Demodulator)	pouaka whakarerekē ngaru	(KKH)
modem (modulator/demodulator)	pouwhanga	(WWOW)
modem (modulator/demodulator)	pūrere tūhono ipurangi	(KKM)
modem (modulator/demodulator)	whakarerekē ngaru	(Ryan)
moderated mailing list	whakarārangi mēra e whakatakawaengatia ana	(WWOW)
Modified:	I huri:	(Mandrake)
Modify	Whakarerekē	(Mandrake)
monitor	kaupane	(KKH)
monitor	mata rorohiko	(Ryan)
monitor	pane	(Ryan)
monitor	pane whakaata	(Ngata)
monitor	whakaata rorohiko	(Ryan)
motherboard	kaupapa	(KKH)
mouse pad	pae kiore	(KKM)
mouse	kiore	(KKM)

mouse-pad	pae kiore	(KKH)
move program item	nekehia te tauira raupapa tono	(RF)
move	neke	(KKH)
Move	Nuku	(Mandrake)
MP3 ShoutCast Playlist	Rārangi-takaro MP3 ShoutCast	(Mandrake)
MPEG Video	Ataata MPEG	(Mandrake)
multi dimensional array	mahere ahu-maha	(WWOW)
multimedia	pāoho matatini	(TMT)
multimedia	pāpāho	(AT)
multimedia	rongorau	(WWOW)
multimedia	wāhi ataata-roko	(TRW)
multimedia	whakapāhotini	
multi-page	whārangi-maha	(TMT)
multi-page	whārangi-tini	
multiple bar graph	kauwhata paepae maha	(WWOW)
multiple bar graph	tōpū hōtuku paepae maha	(KKH)
Multipurpose Internet Mail Extensions (MIME)	kawa (rorohiko) mēra maha	(WWOW)

N

Named Colors	Tae me Ingoa	(Mandrake)
navigate	urungi	(WWOW)
navigate	whakaterea	(RF)
netday	rā kōtuitui	(KKH)
netiquette	kawa ipurangi	
netiquette	tikanga ipurangi	(WWOW)
netizen	tangata ipurangi	(WWOW)
network (n)	kāwei	(KKH)
network (v)	hono	(KKH)
network connection (Internet)	pūhono (ipurangi)	
network connection (Internet)	pūhono (īrangi)	(TMT)
network drive	pātaka tūhono	(TMT)
networking	whatunga waea	(KKM) (TMT)
networking	whiriwhiri waea rorohiko	
New Directory	Rārangi Kōpaki Hou	(Mandrake)
new document	(Kupu) hou	(RF)
New file	Tirohia hou	(Mandrake)
New Game	Kēmu Hou	(Mandrake)
new program object	tohu raupapa tono hou	(RF)
new query	pātai hou	(RF)
New View	Tirohanga Hou	(Mandrake)
new window	matapihi hou	(RF)
new	hou	(RF)
newsfeed	ratonga karere	

newsgroup	rūnanga karere-ā-rorohiko	(WWOW)
newsgroup	wānanga karere-ā-rorohiko	
Next Page	Whārangi kei Mua	(Mandrake)
Next	I muri	(Mandrake)
Next	Kei mua	(Mandrake)
nickname	ingoa karanga	(WWOW)
nickname	ingoa tāpiri	(WWOW)
No logo available	Kaore he moko	(Mandrake)
No text!	Kore tuhinga!	(Mandrake)
no	kao	(RF)
None	Hore kau	(Mandrake)
normal	te āhua tonu	(RF)
normalisation (of data)	whakakotahitanga (o ngā raraunga)	(WWOW)
notice board	papa pānui	(KMK)
numbered list	whakarārangi-ā-nama	(WWOW)
NumberSign	Tohunama	(Mandrake)
numeric keypad	patohanga nama	(TMT)

O

Object Code	Whakaakoranga utauta	(Mandrake)
object	papatipu	(RF)
Off	Meinga iho	(Mandrake)
OHP	rauata	(KKM)
ok	ka pai	(RF)
On	Meinga ake	(Mandrake)
online catalogue including serials holdings	rārangi pukapuka ā-rorohiko tae atu ki ngā raupapa (ropu whakahau)	(TRW)
online catalogue	rārangi pukapuka-rorohiko	(TRW)
online catalogue	te rārangi ingoa pukapuka o te rorohiko	(TRW)
online catalogue	tohutohu rorohiko	(TRW)
online class	kura hiko	
online	ā-ipurangi	(TMT)
OPAC (Online Public Access Catalogue)	pūtea rorohiko	(TRW)
Open a File	Huakina he kōnae	(Mandrake)
open key	pātuhi huaki	(KKH)
open query	huakina pātai	(RF)
Open Recent	Huaki Hou	(Mandrake)
open selection	huaki kōwhiritanga	(RF)
open sequential ctrl+s	huaki-ā-raupapa	(RF)
Open Square	Pouaka	(Kupu)
Open With	Huaki Kei	(Mandrake)
open	huaki	(RF)

operating system	papa rorohiko	(TMT)
operating system	papa tūtohu	
operating system	pūmanawa whakahaere	(WWOW)
operating system	pūwhakahaere tūtohu	
operation	mahi-ā-tono	(KKH)
operators (arithmetic)	pāheko	(WWOW)
option key	pātuhi kōwhiri	(KKH)
options	kōwhiritanga	(Mandrake)
options	kōwhiringa	(RF)
Orientation	Takotoranga whārangi	(Mandrake)
outbox	pae waho	(RF)
outline	te anga	(RF)
output	whakaputa kōrero	(WWOW)

P

page break	wehe whārangi	(KKM)
page layout	takotoranga	(RF)
page number	tau whārangi	(RF)
Page Rules	Rūri Whārangi	(Kupu)
page set up	paupau whārangi	(KKH)
page setup	raupapa whārangi	(KKH)
page setup	takotoranga whārangi	(RF)
page view	tiro whārangi	(KKM)
Page	Tauira	(Kupu)
Page	Whārangi	(Mandrake)
PageMarks	He tohu whārangi	(Mandrake)
paginate	whakawhārangi	(WWOW)
panel (display)	mata (whakaata)	(TMT)
paragraph	kōwae	(RF)
Paragraph	Whiti	(Kupu)
parameters	(Kupu) waihanga	(WWOW)
ParenLeft	taiapa mauī	(Mandrake)
ParenRight	taiapa matau	(Mandrake)
parent directory	kōpaki mātua	(KKH)
partial survey	tirohia he wāhanga noa	(RF)
password	(Kupu) waitohu	(Ryan)
password	hiporete	(WWOW)
paste key	pātuhi tāpia	(KKH)
paste special	whakapiri motuhake	(RF)
paste	tāpia	(KKH)

Paste	Whakapiri	(Kupu)
Paste	Whakapiri	(Mandrake)
paste	whakapiri	(RF)
path	nohoanga kōnae	(KKH)
pathname	nohoanga kōnae	(WWOW)
pause mailing	hikitia ngā karere	(RF)
Percent	Paiheneti	(Mandrake)
Period	Ira	(Kupu)
Period	kopi	(Mandrake)
personal computer	rorohiko whaiaro	(TTW)
phone extension	pekanga waea	(KKM)
phone jack point	kōhao waea	(KKM)
photocopier	pūrere whakakape	(KKM)
photograph	pikitia	(WWOW)
picture	pikitia	(RF)
pie graph	kauwhata porowhita	(WWOW)
pie graph	tōpū hōtuku porowhita	(KKH)
Pipe	Kōrere	(Mandrake)
pixel	ira	(TMT)
platform	pūnaha-rorohiko	
Play a sound:	Whakatangihia he pūoru:	(Mandrake)
Player Settings	Kōwhiritanga kaitākaro	(Mandrake)
player	kaiwhakaata	
player	papa whakaatu	(TMT)
Please check that the dcopserver program is running!	Me titiro anō kei te oma te pānui dcopserver!	(Mandrake)

plug in	apiti-roto (apitihanga matapihi ipurangi)	(TKI)
plug-in (browser)	āpiti (mata)	(TMT)
plug-in (browser)	āpiti-roto (matapihi ipurangi)	
Plus	Me	(Mandrake)
Point of Presence (PoP)	hononga (ipurangi) tata	
point size	rahi	(KKH)
point size	rahinga	(KKH)
point	pūrau	(KKH)
point	tohu	(KKH)
pointer	tohu	(WWOW)
pointer	kaitiri	(KKH)
pointing	nuku kaitiri	
Point-to-Point Protocol (PPP)	kawa (rorohiko) ira	
Popup Menu Context	Wāhi Rārangi tono Pakō-ki-runga	(Mandrake)
port	kapiti hiko	(TTW)
port	kōhao tūhono	(KKH)
portal site	ipu tukutuku	(TMT)
portal site	pae tukutuku	
Portrait	Whakaahua tangata	(Mandrake)
position	tūnga	(WWOW)
Post Office Protocol (POP)	kawa (rorohiko) poutāpeta	
post	tuku	(WWOW)
poster	pānui whakaahua	
postmaster	pōhimahita	

PostScript Document	Konae PostScript	(Mandrake)
power cord	aho hiko	(WWOW)
power cord	taura hiko	
power saver	kaitiaki hiko	(WWOW)
practical	ngohe	
precedence of arithmetic operators	whanonga o ngā pāheko	(WWOW)
preference setting	kōwhiringa pūmanawa	(WWOW)
preference setting	whiriwhiringa pūmanawa	
Preferences	Kōwhiritanga	(Mandrake)
preferences	ngā hiahia matua	(RF)
preferences	raupapa hiahia	(KKH)
preferences	raupapa tono	(KKH)
presentation software	pūmanawa kauwhau	(WWOW)
presentation	whakaaritanga	(KKH)
prevention methods	mahi ārai	(WWOW)
Preview Document'	Tiro Ā Mua	(Kupu)
Preview	Tirohanga tomua	(Mandrake)
Previous Page	Whārangi kei Muri	(Mandrake)
Previous	I mua	(Mandrake)
primary (on-board) memory	mahara tata	(WWOW)
print list of objects	tāngia rārangi paptipu	(RF)
print list of tools	tāngia rārangi pāraha	(KKH)
print merge	me hanumi	(RF)
print out	kape tā	(Ryan)
print preview	tira tānga	(Ryan)

print preview	tiro wawe	(RF)
print preview	tirotānga	(KKH)
print records	tāngia ngā hoputanga	(RF)
print setup	whakarite tānga	(RF)
print survey	tāia te tirohanga karere	(RF)
print topic	tāngia kaupapa kōrero	(RF)
Print	Tā	(Mandrake)
Print	'Taia	(Kupu)
Printer Setup	Pūreretā	(Kupu)
printer	pūrere tā	(KKM)
printing	tānga	(KKH)
printout	tā	(KKM)
Prior	I mua	(Mandrake)
Prior	Kei muri	(Mandrake)
process	mahi	(KKH)
process	whakaritenga	(KKH)
program	raupapa tono	(WWOW)
program group properties	āhuatanga mō te rōpū raupapa tono	(RF)
program group	rōpū raupapa tono	(RF)
program item properties	āhuatanga tauira raupapa tono	(RF)
program item	tauira raupapa tono	(KKH)
program item	tauira raupapa tono	(RF)
program manager	pūmanawa whakahaere	(KKH)
program	pānui	(ngata)
program	raranga tutohu rorohiko	

program	tūtohu rorohiko	
program	wai	(TMT)
programmer	kaitirotiro	(Ngata)
programmer	kaiwhakahaere	(Ngata)
programming language	reo o ngā raupapa tono	(WWOW)
programming language	reo raranga tūtohu	
programming language	reo taki rorohiko	(TMT)
programming statement	rārangi tohu (rorohiko)	(TMT)
progress bar	tākonga	(WWOW)
prompt	tohu	(KKH)
properties	āhuatanga	(RF)
Property	āāhuatanga	(Mandrake)
proportion	ōwehenga	(WWOW)
protect document	whakamarua te tuhinga	(RF)
protocol	kawa (rorohiko)	(WWOW)
protocol	rangi	(TMT)
public access terminals	rorohiko āwhina tūmatanui	(TRW)
publish	tauaki	(KKM)

Q

Qt Windows	Matapihi Qt	(Mandrake)
query manager	whakahaere pātai	(RF)
Question	Pātai	(Mandrake)
quick information	whakamōhiotanga wawe	(RF)
quick preview	tiro wawe	(RF)
Quicktime Video	Ataata Quicktime	(Mandrake)
quit	waiho	(Ryan)
quit	whakamutu	(KKM)
QuoteLeft	korukī mauī	(Mandrake)

R

radio button	tohu pātene	
radio	reo irirangi	(KKM)
Random Access Memory RAM	mahara taupua	(KKH)
rank (of data)	whakaripa	(KKH)
raw data	tikitū maramara	(KKH)
read only	pānui anake	(RF)
read only	pānui noa	(RF)
Read	Kōrero pukapuka	(Mandrake)
readers	kaipānui	
readers	mōwhiti	
readers	papa pānui	(TMT)
real-time chat	kōrerorero i tēnei wā tonu	(WWOW)
real-time	a taua wā tonu	(KKH)
Recent Colors	Tae Hou *	(Mandrake)
record	pūkete	(KKH)
record	pūranga	(KKH)
record	rikoata	(RF)
record	whakaaturanga	(WWOW)
recovery	whakaora	(WWOW)
Redisplay	Whakakite ano	(Mandrake)
Redo	Whakahoki	(Mandrake)
reference	tohutoro	(KKM)
reformat survey	whakahoutia te tirohanga	(RF)
Refresh	Whakahou	(Kupu)

refresh	whakahoutia	(RF)
Register	Rēhita	(Kupu)
Regular	Māori	(Mandrake)
Reject	Haumanu	(Mandrake)
relational operators	pāheko pānga	(WWOW)
relational	pānga	
Reload Frame	E Uta Anō i te Taitapa	(Mandrake)
Reload	Uta anō	(Mandrake)
remail	tuku anō	(RF)
remote login	whakauru ki mai i tawhiti	(WWOW)
Remove	Tango	(Mandrake)
Rename	Whakaingoa	(Mandrake)
repaginate now	whakawhārangi ināianei	(RF)
Repeat password:	Whakatuaruatia te kupu huna:	(Mandrake)
repeat typing	whakahokia	(RF)
Replace All	Huri kē i Katoa	(Mandrake)
Replace with:	Huri kē ki:	(Mandrake)
Replace	Huri kē	(Mandrake)
replace	whakahokia	(RF)
Replace	Whakakapi	(Kupu)
replace	whakawhiti	(WWOW)
reply to all	whakautu ki a rātou katoa	(RF)
reply	whakahoki	(RF)
reply	whakautu	(RF)
Requested Font	Momotuhi Kua Inoi	(Mandrake)

resize box	pouaka whakarereke	(WWOW)
resource filter	tātari rauemi	(TMT)
resource format	momo rauemi	(TMT)
resource format	whakatakotoranga rauemi	
restart	tīmata anō	(RF)
Restore	Whakahoki	(Mandrake)
Resume	Haere tonu	(Mandrake)
retrieve	tiki	(KKH)
retrieve	tīpoka	(WWOW)
return key	pātuhi hoki	(KKH)
retype	patoto anō	(RF)
Reverse	Whakamuri	(Mandrake)
Revert	Whakahoki	(Mandrake)
review	āta tirotiro	(KKM)
revise	whakapai ake	(KKM)
revisions	whakahoutanga	(RF)
ribbon	rīpene	(RF)
right justify	whakatautika katau	(KKH)
Right	Matau	(Mandrake)
right-click	pato-akatau	(TMT)
rights management	whakaritenga motika	
ROM - read only memory	mahara ū	(KKH)
root directory	kōpaki pū	
root directory	pū kōpaki	(TMT)
router	rorohiko whakawhiti mōkihi	(WWOW)

row	haupae	(WWOW)
row	rārangi	(KKH)
ruler	tauine	(RF)
run minimized	oma whakahekea	(RF)
run minimized	whakahekea e haere ana	(RF)
run	omangia	(RF)
run	whakaterea	(RF)

S

satellite	āmiorangi	(Ryan)
satellite	ao tāwhio	(Ryan)
satellite	waka tāwhio	(Ryan)
save (often a file to a folder)	pupuri (tia)	(WWOW)
save all	tohua katoatia	(RF)
save as	pupurihia pēneitia	(KKM)
Save As	Puritia Hei	(Mandrake)
Save AS	Tiaki Penā	(Kupu)
Save As	Tohu Ko	(Mandrake)
Save background image as	Tohu i te pikitia muri ko	(Mandrake)
Save Image As	Tohu i te Pikitia Ko	(Mandrake)
save key	pātuhi tiaki	(KKH)
Save Link As	Tohu i te Hononga Ko	(Mandrake)
save query	tohua pātai	(RF)
save search history	tohua ngā whainga	(RF)
save settings on exit	tohua ngā whiringa inā puta atu	(RF)
save topics	tohua ngā kaupapa	(RF)
save	pupuritoi	(TMT)
Save	Puritia	(Mandrake)
Save	'Tiake	(Kupu)
save	tiaki (na)	(WWOW)
save	tohua	(RF)
scale	āwhata	(WWOW)
scanner	matawai	(KKM)

scanner	pū matawai roro	(Ryan)
screen (monitor)	mata āhua	(KKH)
screen (monitor)	mata rorohiko	(TMT)
screen (monitor)	mata	(WWOW)
screen or menu help	ngā āwhina e pā ana	(KKH)
screen pixel	ira mata-rorohiko	(TMT)
screen radiation	mata parawhiti	(WWOW)
screen saver	kaitiaki mata	(WWOW)
screen/menu help	ngā āwhina e pā ana	(RF)
script	tohutohu rorohiko	(WWOW)
scroll bar	kōneke	(TMT)
scroll bar	pae whakanuku	(TT)
scroll bar	tahataha hurinoa	(KKH)
scroll	hurinoa	(KKH)
search by author	kimi-ā-kaitito	(KKH)
search by author	rapu-ā-kaitito	(WWOW)
search by call number	kimi-ā-nama	(KKH)
search by call number	rapu-ā-nama	(WWOW)
search by keyword	kimi-ā-ingoa	(KKH)
search by keyword	rapu-a-kupu	(WWOW)
search by subject	kimi-ā-kaupapa	(KKH)
search by subject	rapu-ā-kaupapa	(WWOW)
search by title	kimi-ā-ingoa	(KKH)
search by title	rapu-ā-ingoa	(WWOW)
search engine	mīhini kimikimi	(KKH)
search engine	mīhini rapu	(WWOW)

search engine	purapu	(TKI)
search for help on	kimihia āwhina mō	(RF)
search for help	kimihia āwhina	(KKH)
search	kimihia	(RF)
search	rapu (a)	(WWOW)
Search	Rapu	(Kupu)
search	tirotiro	(KKH)
search-location	rapunga	(KKH)
secondary (external) memory	mahara tawhiti	(WWOW)
section (part)	wāhanga	(WWOW)
section layout	takotoranga wāhanga	(RF)
security (protection)	whakamarumarutanga	(WWOW)
security settings	tikanga whakamaru	(TMT)
select (of text)	tīpako	
Select All	Kōwhiri i Katoa	(Mandrake)
Select All	Kowhiria katoa	(Kupu)
select all	tīpako katoa	(RF)
select all	tīpakongia te katoa	(KKH)
Select All	Whakakapi i Katoa	(Mandrake)
Select Color	Kōwhiri i he Tae	(Mandrake)
select column	tīpako poupoutahi	(KKH)
select column	tīpako poupoutahi	(RF)
select database	tīpakongia putunga	(RF)
select held	tīpakongia ngā puritanga	(RF)
select new	tīpako karere hou	(RF)

select rejected	tīpako kape	(RF)
select row	tīpako rārangi	(RF)
select table	tīpako ripanga	(RF)
select urgent new	tīpako karere kōhukihuki hou	(RF)
select	kōhari	(KKH)
select	tohu (a)	(TMT)
select, enable	kōwhiri (tia)	(WWOW)
selected	tohua	(TMT)
Semicolon	kopipiko	(Mandrake)
send to outbox	tukuna ki te pae waho	(RF)
serial (text)	pānui tukutuku	(TMT)
Serial Line Internet Protocol (SLIP)	kawa (rorohiko) taka	
server	pūtuku rorohiko	(TMT)
server	rorohiko matua	(KKM)
server	rorohiko tuku	(WWOW)
server	tūmau	(KKH)
server-side include	kōnae mōhiohio	
set password	whakaritea te hiporete	(RF)
Set Preferences	Hiahia Tanga	(Kupu)
set reminder	whakarite maumaharatanga	(RF)
set user access	tohua te hunga ka āhei mai	(RF)
sets the application name	ka whakahaere i te ingoa pānui	(Mandrake)
sets the application title (caption)	whakahaere i te ingoa pānui (caption)	(Mandrake)

sets the default foreground color	ka whakahaere i te tae ki mua tohu aunoa	(Mandrake)
Settings	Kōwhiritanga	(Mandrake)
settings	whakaritenga	(RF)
Setup	Tātai	(Kupu)
shadow	taumaru	(KKH)
shareware	pūmanawa tohatoha	(WWOW)
shareware	tutohu tohatoha	(TKI)
sheet	hīti	(TT) (TMT)
shell account	pūtea-anga	
shift key	pātuhi neke	(KKH)
Shift	Neke	(Mandrake)
short cut keys	poka pū	(WWOW)
Short View	Tirohanga Poto	(Mandrake)
show all fields	hōtuku katoa	(RF)
Show all options	Whakakite i nga kōwhiritanga katoa	(Mandrake)
Show author information	Whakakite i nga whakamōhiotanga kaituhi	(Mandrake)
Show help about options	Whakakite i he āwhina mo nga kōwhiritanga	(Mandrake)
Show Menubar	Whakaatu i te Tapa rārangi tono	(Mandrake)
show options	tirohia kōwhiringa	(RF)
show related messages	ngā karere e hāngai ana	(RF)
Show specific options	Whakakite i nga kōwhirtainga mo	(Mandrake)
Show Statusbar	Whakaatu i te Tapa āhuatanga	(Mandrake)

Show Tips	Whakamohio	(Kupu)
Show Toolbar	Whakaatu i te Tapa taonga mahi	(Mandrake)
show	tirohia	(RF)
shutdown	tinei	(KKM)
shutdown	whakaweto	(KKM)
side bar	rārangi taha	
side bar	tapa arataki	
side bar	tapa heke	(TMT)
signature file	kōnae waitohu	(WWOW)
signature	waitohu	(WWOW)
Simplified Chinese	Reo Hainamana Ngāwari	(Mandrake)
simulation	whakataruna	(WWOW)
single click	pātahi (tia)	
single click	pāwhiritahi (tia)	
sink	otinga	(KKH)
site review form	pepa arotake ipurangi	(TMT)
site review form	whārangi arotake pae-ipurangi	
Size	Nui	(Mandrake)
Slash	rītaha	(Mandrake)
slave	pononga	(WWOW)
slide (for 35mm film)	kiriata	(WWOW)
slide (for presentation software)	pūata	(WWOW)
slide (transparency)	pōataata	(WWOW)
slider (adjustment)	paereti	(WWOW)

slider	kōneke	(TMT)
slides (photographic)	kōataata	(TMT)
Small (%1x%2)	Iti (%1x%2)	(Mandrake)
small caps	pū matua iti	(WWOW)
SMTP (Simple Mail Transfer Protocol)	Kawa (rorohiko) Whakawhiti Mēra	(WWOW)
socket	kōhao hiko	(KKH)
Socket	Kōhao	(Mandrake)
soft copy	pūmanawa	(KKH)
software	ā-tūtohu	(TT)
software	pūmanawa rorohiko	(KKM)
software	pūmanawa	(WWOW)
software	rawa rorohiko	(TTW)
software	rawa-ngohe	
software	tūtohu rorohiko	(TT)
software	wai rorohiko	(TMT)
Sorry	Aroha mai	(Mandrake)
sort text	māhiti kupu kōrero	(RF)
sort	whakarārangi	(WWOW)
Sorting	Whakarite	(Mandrake)
sound clip	poro tātangi	(TMT)
sound file	kōnae tātangi	(TMT)
sound player	pūmanawa whakatangi	(WWOW)
source code	rārangi tūtohu (rorohiko)	(TMT)
source code	whakarārangi tūtohu	
source	pūtake	(WWOW)
Source:	Matapuna:	(Mandrake)

space bar	pātuhi mokowā	(KKM)
space	matimati	(KKH)
space	tiriwā	(WWOW)
space-bar	pātuhi whakawehe	(KKH)
space-bar	tiriwā	(KKH)
Spacing	ātea kupu, rārangi	(Mandrake)
spam	mūhanitanga	
spammer	kai mūhanitanga	
spamming	whakamūhanitanga	(WWOW)
speaker	tukuoro	(KKM)
Spell Check	Pūnga kapu	(Kupu)
spell checker	pūmanawa pūngakupu	(Ryan)
spell checker	pūmanawa tātaki kupu	(KKM)
speller	pūnga kupu	(KKH)
spelling software	pūmanawa pūngakupu	(KKH)
spelling	pūnga kupu	(RF)
Spelling	Tātaki kupu	(Mandrake)
split cells	whakawehe pūtau	(RF)
split table	wehea ripanga	(RF)
split	wehea	(RF)
spreadsheet	ripanga	(Ryan)
spreadsheet	whārangi-hora	
stack	takanga	(WWOW)
stacked bar graph	kauwhata paepae paparangi	(WWOW)
stacked bar graph	tōpū hōtuku paepae paparangi	

stand by	tatari	(Ryan)
star	Whetu	(Kupu)
start forwarding	tuku kē atu	(RF)
start up	whakaoho	(TTW)
Start	Tīmata	(Mandrake)
status bar	pae pānui	(WWOW)
stop forwarding	kaua e tuku kē atu	(RF)
Stop	Kōmutu	(Mandrake)
Stop	Whakamutu	(Mandrake)
storage programme	hōtaka whakaputu	(KKH)
straighten up	whakatikatika	(RF)
strategy	nuka	(WWOW)
stream	kōawa	(TMT)
stream	manga	(TMT)
strike thru	tāroto	(KKM)
style gallery	huinga āhuatahi	(RF)
style guide	tikanga tuhituhi	(RF)
style	tāera	(KKH)
style	whakaingoatia	(RF)
sub directory	kōpaki pōtiki	(KKH)
sub-directory	rārangi kōnae	(TTW)
subnet mask	nama tohu nohoanga kawa ipurangi	
subscript	pū hauraro	(KKH)
suffix	arohere matua	(Ryan)
summary info	whakamōhiotanga poto	(RF)
superscript	pū ripa	(KKH)

surf	tirotiro	(WWOW)
surface of a computer disk	mata (o te kōpae)	(KKH)
switch on	whakakā	(WWOW)
Symbol	Tohu	(Kupu)
symbol	tohu	(RF)
synchronise	whakaōrite	(Ryan)
system messages	pānui rorohiko	
system	pūnaha	(WWOW)
System-Series	Huinga-P\'fcnaha	(Mandrake)

T		
Tab key	pātuhi ripa	(WWOW)
tab	whakaripanga	(RF)
table of contents	ripanga upoko	(RF)
table	papatau (raraunga)	(KKH)
table	rārangi (putanga whakamārama)	(KKH)
table	ripanga (hōtuku)	(KKH)
Table	Tēpu	(Mandrake)
tabulate	whakaripa	(WWOW)
tabulation	whakaripanga	(WWOW)
tactic	hanga aronga	(KKH)
tag (eg within html)	tūtohu	(WWOW)
tape drive	ngākau rīpene	(WWOW)
tape recorder	pūrere hopu oro	(KKM)
task bar	pae tono	(TMT)
task bar	pae tono	(TT)
task bar	rārangi tono	(TT)
Task	Mahi	(Mandrake)
task	pūtoi mahi	(RF)
task	pūtoi tono	(RF)
tasks for inbox	mahi mō te pae roto	(RF)
tasks for outbox	mahi mō te pae waho	(RF)
technical support	āwhina nā te kaihoko	(RF)
technical term	(Kupu) uaua	(Ryan)
technology	hangaraumatapihi	(KKH)
telecommunications	hītoro waea	(TMT)

telecommunications	torotoro waea	(TRT)
telephone network	whatunga waea	(KKM)
template	tauira	(WWOW)
terabyte	terapaita	(TMT)
terminal	kāpeka rorohiko	(Ryan)
terminal	kāpeka	(KKM)
terminal	mati (rorohiko)	(KKH)
terminal	pito	(KKH)
Test the Sound	Whakamātauria te pūoru	(Mandrake)
Text Completion	Whakaotinga Tuhinga	(Mandrake)
text format	takotoranga kupu	(WWOW)
text justification	whakarite paetaha	(WWOW)
Text	Āhuatanga	(Kupu)
text	kōrero tuhinga	
Text	Tuhinga	(Kupu)
text-based browser	pūmanawa tirotiro-ā-tuhinga	(WWOW)
The Quick Brown Fox Jumps Over The Lazy Dog	A Ha Ka Ma Na Pa Ra Ta Wa Nga Wha - aeiou	(Mandrake)
thesaurus	puna kupu	(RF)
Thesaurus	Punakupu	(Kupu)
three dimensional	ahu-tengi	
throw away	porowhiua	(RF)
TIFF Image	Pikitia TIFF	(Mandrake)
tile	whakarārangitia	(RF)
time	te wā	(RF)

tip of the day	te kupu whakamahiri o te wā	(RF)
Tītaha āhua mārama	(Mandrake)	
Titirohanga Tā	(Mandrake)	
title bar	pae ingoa	(TMT)
title bar	pae taitara	(WWOW)
Title:	Ingoa:	(Mandrake)
Toggle Rulers	Rūri Whārangi	(Kupu)
tool bar	pae taonga	(TMT)
toolbar (icon list)	rārangi whakaahua	(WWOW)
toolbar (to perform commands)	pae whakaahua	(WWOW)
Toolbar Menu	Rārangi tono Tapa taonga mahi	(Mandrake)
toolbar	pae pāraha	(RF)
toolbar	pae whakaāhua	(RF)
Toolbars	Taonga mahi	(Kupu)
tools	pāraha	(RF)
Tools	Taonga mahi	(Mandrake)
Top	Runga	(Mandrake)
traffic	pāhīhī	(TMT)
transfer	kawe (a)	(KKH)
transition (between slides)	whakawhiti haere	(WWOW)
Translation	Whakamāoritanga	(Mandrake)
Transmission Control Protocol over Internet Protocol (TCP/IP)	īrangi	(TMT)
Transmission Control Protocol over Internet	kawa (rorohiko) whakahaere	(WWOW)

Protocol (TCP/IP)	whakawhitinga (TCP)	
trash (v)	porowhiu	(KKH)
trash (v)	whiu	(KKH)
trash	para	(KKH)
troubleshooting	te whakakore mate	(RF)
Truetype Font	Momotuhi Truetype	(Mandrake)
Try	Whakamātau	(Mandrake)
turn on	whakakā	(KKH)
two dimensional array	mahere ahu-rua	(WWOW)
two-letter Language Code (ISO 639)	Tohu Reo kupu-rua	
type (v)	patopato (hia)	(WWOW)
Type:	Momo:	(Mandrake)
typeface family	kāhui mata-tuhi	(TMT)
typeface family	tū mata-pūkupu	
typeface	mata-pūkupu	
typeface	mata-tuhi	(TMT)
typing skill	kakama ki te pātoto	(KKH)
typographical character (eg letter, number, punctuation mark etc)	pū	(WWOW)
typography	momotuhi	(KKH)

U

under construction	e hanga tonu ana	(WWOW)
underline	whakatōmau	(WWOW)
Underscore	tāraro	(Mandrake)
undo typing	wetekina ngā tuhinga	(RF)
undo	wetekina	(RF)
undo	whakakore	(TTW)
Undo	Whakamātara	(Kupu)
undo	whakangaro	(Ryan)
Unexpected argument '%1'	Kōwhiritanga kore tūmanako '%1'	(Mandrake)
Uniform Resource Identifier (URI)	Taututanga Rauemi Orite	
unique identifier	whakaaturanga ahurei	(WWOW)
Universal Resource Locator (URL)	nohoanga rauemi rorohiko	(TKI)
Universal Resource Locator (URL)	nohoanga	(WWOW)
Universal Resource Locator (URL)	Taututanga Rauemi Tohu-wahi	
Unknown option '%1'	Kōwhritanga kore mōhio '%1'	(Mandrake)
Unknown View	Tirohanga Ngaro	(Mandrake)
unknown	kāore i te mohio	(Mandrake)
unknown	ngaro	(Mandrake)
-unnamed-	-kore ingoa-	(Mandrake)
unnumbered list	whakarārangi-ā-tohu	(WWOW)
Untitled	Ingoa kore	(Mandrake)
Up	Ki runga	(Mandrake)

Update	Whakahou	(Mandrake)
upload (v)	tuku atu	(WWOW)
upload	tuku ake	(TMT)
upper case	pūmatua	(Ryan)
Usage: %1 %2	Kōrerotanga: %1 %2	(Mandrake)
Use --help to get a list of available command line options	Whakamahi i --āwhina mo he rārangi o nga kōwhiritanga whakahau	(Mandrake)
user	kaitangotango	(KKH)
user	kaiwhakahaere (rorohiko)	(KKH)
User	Kaiwhakamahi	(Mandrake)
username	ingoa rorohiko	(WWOW)
using help	te whakamahi i te āwhina	(RF)
utilities	pāraha	(RF)

V

Value	Uara	(Mandrake)
variables (n)	tāupe	(WWOW)
version	ki tā tētahi titiro	(Ryan)
version	whakaaturanga	(Ryan)
version	whakaaturanga	(WWOW)
Vertical	Rārangi tūmāhoehoe	(Mandrake)
video card	kāri whakaataata	(KKH)
video clip	hopunga whakaata	
video clip	poro whakaata	(TMT)
video	rīpene whakaata	
video	whakaata	(TMT)
video	whakaataranga	
video	whitiāhua	(WWOW)
videoconferencing	hui-ā-whakaata	(TMT)
videoconferencing	huinga-ā-whakaata-irirangi	
View Document Source	Tirio i te Matapuna Konae	(Mandrake)
view	tiro (hia)	(RF)
View	Tirohanga	(Mandrake)
viewer	mōwhiti	(TMT)
viewer	pūmanawa whakaatu	(WWOW)
virtual disk	kōpae hewahewa	(KKH)
virtual memory	mahara mariko	(WWOW)
virtual reality	ao mariko	(KKH)
virtual	mariko	(WWOW)

virus	ngārara rorohiko	(TMT)
virus	mate tūtohu	
visual display unit (VDU)	mata āhua	(KKH)
visual display unit (VDU)	mata	(KKH)
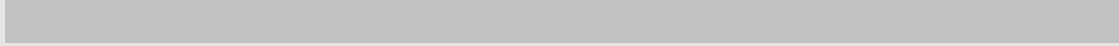
W

Warning	Kia tūpato	(Mandrake)
web browser	matapihi ipurangi	(TKI)
web directory	puka taki ipurangi	(TMT)
web page (World Wide Web page)	whārangi	(WWOW)
webmaster	kaiwhakahaere tukutuku	(WWOW)
webportal (plus)	ipurangi tukutuku (rauemi)	(TMT)
webportal (plus)	pae tukutuku (rauemi)	
web-site development	te pae tukutuku	(TMP)
website	ipurangi	(TMT)
website	pae tukutuku	
website	pae-ipurangi	
website	taunga tukutuku	
website	turanga tukutuku	
what's new	kōrero hou	
What's This?	He Aha Tenei?	(Mandrake)
Wide Area Network – (WAN)	hononga whānui	(KKH)
Width	Whanuitanga	(Mandrake)
wildcard character	pū whānui	(WWOW)
window operation Un-Sticky	Hāpiapia kore	(Mandrake)
window operation Sticky	Hāpiapia	(Mandrake)
window	matapihi	(RF)
window	wini	(TMT)
Windows Explorer	whakahura wini	(TMT)

windows tutorial	akoranga tauira mō matapihi	(RF)
Windows(O/S)	wini (O/S)	(TMT)
Wireless	Waerehe	(DoEW)
Wishlist	Rarangi-pirangi	(Mandrake)
wizard	ruānuku	(WWOW)
word count	tatauranga kupu	(RF)
word processing software	pūmanawa tārikupu	(WWOW)
word processor	punenga kupu	(KKM)
word processor	punenga kupu	(Ryan)
word processor	rorohiko tārikupu	(Ryan)
word processor	tāri kupu	(KKM)
Wordperfect help	āwhina mō Wordperfect	(RF)
work area	papamahi	
work directory	kōpaki noho	(KKH)
World Wide Web (WWW, web)	te ipurangi	(TMT)
World Wide Web (WWW, web)	te tukutuku korero o te ao	(TMT)
World Wide Web (WWW, web)	Tukutuku ao whānui	(TTW)
World Wide Web (WWW, web)	tukutuku-ao-whānui	(WWOW)
Write	Tuhituhi	(Mandrake)

Y

yes	āe	(KKH)

Z

Zoom	Whakanui	(Mandrake)
Zoom Out	Whakaiti	(Mandrake)
zoom	whakakaitātanga	(RF)
zoom	whārahi	(TMT)

Māori to English

A

A Ha Ka Ma Na Pa Ra Ta Wa Nga Wha - aeiou	The Quick Brown Fox Jumps Over The Lazy Dog	(Mandrake)
ā taringa ā whatu	audio visual	(TRW)
a taua wā tonu	real-time	(KKH)
āāhuatanga	Property	(Mandrake)
āe	yes	(KKH)
aho hiko	power cord	(WWOW)
ahorangi	directory structure	(WWOW)
āhua	Appearance	(Mandrake)
āhua mārama	font style Light	(Mandrake)
āhua miramira	font style Demi-bold	(Mandrake)
āhua momotuhi	Font style	(Mandrake)
āhua URL Hē	Malformed URL	(Mandrake)
Āhuatanga	Text	(Kupu)
āhuatanga	attributes	(RF)
āhuatanga	properties	(RF)
āhuatanga mō te rōpū raupapa tono	program group properties	(RF)
āhuatanga tauira raupapa tono	program item properties	(RF)
āhuatanga tautono	application attributes	(RF)
ahu-tengi	three dimensional	
ā-ipurangi	online	(TMT)
akoranga tauira mō matapihi	windows tutorial	(RF)
āmiorangi	satellite	(Ryan)

ao hononga rorohiko	cyberspace	(WWOW)
ao mariko	virtual reality	(KKH)
ao tāwhio	satellite	(Ryan)
āpiti (mata)	plug-in (browser)	(TMT)
apitihanga	attachment	(TKI)
apiti-roto (apitihanga matapihi ipurangi)	plug in	(TKI)
āpiti-roto (matapihi ipurangi)	plug-in (browser)	
āpure	field	(KKM)
ara hōtuku	bus	(KKH)
ārepa	alpha	(Ryan)
Aroha mai	Sorry	(Mandrake)
arohere matua	suffix	(Ryan)
ata	icon	(KKM)
āta tirotiro	review	(KKM)
Ataata Microsoft AVI	Microsoft AVI Video	(Mandrake)
Ataata MPEG	MPEG Video	(Mandrake)
Ataata Quicktime	Quicktime Video	(Mandrake)
ataata-rongo	audio visual	(Ryan)
ātea kupu, rārangi	Spacing	(Mandrake)
ā-tūtohu	software	(TT)
aunoa	default	(WWOW)
ā-whakairoiro	graphic	(AT)
āwhata	scale	(WWOW)
Awhina	Help	(Kupu)
āwhina	help	(RF)

āwhina mō tēnei tuhinga	help for current document	(RF)
āwhina mō Wordperfect	Wordperfect help	(RF)
āwhina nā te kaihoko	technical support	(RF)

E
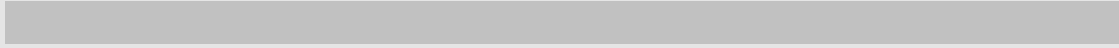
e hanga tonu ana	under construction	(WWOW)
e mahia	minimize on use	(RF)
e puta	exit	(RF)
e puta i a matapihi	exit windows	(RF)
E Uta Anō i te Taitapa	Reload Frame	(Mandrake)
ēmēra	e-mail	

H		*Page 105 of 178*
Haere	Go	(Mandrake)
haere ki	go to	(RF)
Haere ki Rārangi	Go to Line	(Mandrake)
Haere ki Whārangi	Go to Page	(Mandrake)
Haere tonu	Continue	(Mandrake)
Haere tonu	Resume	(Mandrake)
haki pānui	banner	(Ryan)
hanga aronga	tactic	(KKH)
hangaia he kōpaki hou	create a new envelope	(KKH)
hangaia he punua karere hou	create a new postcard	(RF)
hangaia houtia	create a new	(RF)
hangarau mōhiohio	information technology	(AT)
Hangarau Whakawhiti Mohio	Information Communication Technology (ICT)	(TKI)
hangaraumatapihi	technology	(KKH)
hanumi	merge	(KKH)
hanumi pūtau	merge cells	(RF)
Hāpiapia	window operation Sticky	(Mandrake)
Hāpiapia kore	window operation Un-Sticky	(Mandrake)
hapori ipurangi o te ao	global online community	
Hara	Error	(Mandrake)
hātepe	algorithm	(Ryan)
Haumanu	Reject	(Mandrake)
haupae	row	(WWOW)

He Aha Tenei?	What's This?	(Mandrake)
Hē kōrero DCOP	DCOP communications error	(Mandrake)
He mea kua mahi	Actions	(Mandrake)
He mea kua mahia	Events	(Mandrake)
he pūmanawa whakamahi	basic windows skills	(RF)
he tauira	examples and demos	(RF)
He tohu whārangi	PageMarks	(Mandrake)
he whakaaturanga	examples and demos	(RF)
hei papatipu ōrite	convert to compatible object	(RF)
Heke Iho i nga Nui Momotuhi	Decrease Font Sizes	(Mandrake)
Hiahia Tanga	Set Preferences	(Kupu)
hikitia ngā karere	pause mailing	(RF)
hiko	electronic, electric	(WWOW)
hikohiko	digital	(TMT)
Hikoi KDE	KDE Step	(Mandrake)
hiku	footer	(KKM)
Hiku	Footer	(Kupu)
hiporete	password	(WWOW)
hīti	sheet	(TT) (TMT)
Hītimi	Marble	(Mandrake)
hītoro waea	telecommunications	(TMT)
hoahoa	graphic	(Ryan)
hoahoa hoki	graphics and design	(AT)
hohoko	Alt	(Mandrake)

hoki whakamuri	backspace	(KKH)
hōnea	escape	(KKM)
Hono	Insert	(Mandrake)
hono	interconect	(Ryan)
hono	network (v)	(KKH)
hono atu	log off	(TTW)
Hono i he Tohu-pukapuka	Add Bookmark	(Mandrake)
hono mai	log on	
hono(-ā-rorohiko)	connect (to a computer network)	(WWOW)
hononga	link	(WWOW)
hononga (ipurangi) tata	Point of Presence (PoP)	
hononga a-waea	dial-up	(TKI)
hononga motuhake	dedicated line	
hononga ratonga mahi	Integrated Services Digital Network (ISDN)	(TKI)
hononga whānui	Wide Area Network – (WAN)	(KKH)
hononga-itua	hyperlink	(WWOW)
hononga-itua i whakapūmautia	embedded hyperlink	(WWOW)
hopunga whakaata	video clip	
hopunga-reo poto	audio clip	
hopuoro	microphone	(KKM)
Hore kau	None	(Mandrake)
Horo	Escape	(Mandrake)
hōtaka whakaputu	storage programme	(KKH)
hōtuku	data	(AT)

hōtuku	information	(WWOW)
hōtuku katoa	show all fields	(RF)
hou	new	(RF)
huaki	open	(RF)
Huaki Hou	Open Recent	(Mandrake)
Huaki Kei	Open With	(Mandrake)
huaki kōwhiritanga	open selection	(RF)
huaki-ā-raupapa	open sequential ctrl+s	(RF)
Huakina he kōnae	Open a File	(Mandrake)
huakina pātai	open query	(RF)
huanga	element	
hui-ā-waea	audio conferencing	(TMT)
hui-ā-whakaata	videoconferencing	(TMT)
huinga āhuatahi	style gallery	(RF)
huinga-ā-waea-kōrero	audio conferencing	
huinga-ā-whakaata-irirangi	videoconferencing	
Huinga-P\'fcnaha	System-Series	(Mandrake)
Huinga-pū	Charset:	(Mandrake)
huna	hide	(KKH)
huri	convert	(KKH)
Huri kē	Change	(Mandrake)
Huri kē	Replace	(Mandrake)
Huri kē i Katoa	Replace All	(Mandrake)
Huri kē ki:	Replace with:	(Mandrake)
hurihanga	conversion	(KKH)
hurihia te pae roto	change inbox	(RF)

hurinoa   scroll   (KKH)
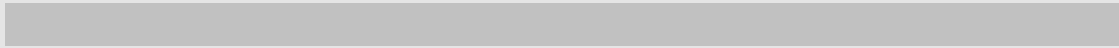
I

ī-	e-	(TMT)
I hanga:	Created:	(Mandrake)
I huri:	Last modified:	(Mandrake)
I huri:	Modified:	(Mandrake)
I kite:	Accessed:	(Mandrake)
I mua	Previous	(Mandrake)
I mua	Prior	(Mandrake)
I muri	Next	(Mandrake)
ihu-kurī	cracker	(KKH)
īmēra	e-mail	
inaki	cascade	(RF)
Inetohu	Chart	(Kupu)
ingoa ipurangi	domain name	(WWOW)
ingoa karanga	nickname	(WWOW)
Ingoa kore	Untitled	(Mandrake)
ingoa rorohiko	username	(WWOW)
ingoa tāpiri	nickname	(WWOW)
Ingoa:	Title:	(Mandrake)
ingoa-tango	alias	(WWOW)
ipu tukutuku	portal site	(TMT)
ipurangi	Internet	
ipurangi	website	(TMT)
ipurangi tukutuku (rauemi)	webportal (plus)	(TMT)
ira	bit	(TMT)
ira	dot	(Ryan)

Ira	Period	(Kupu)
ira	pixel	(TMT)
ira mata-rorohiko	screen pixel	(TMT)
ira-ata	image pixel	(TMT)
īrangi	Internet	(TMT)
īrangi	Transmission Control Protocol over Internet Protocol (TCP/IP)	(TMT)
irawaru	byte	(TMT)
Iti (%1x%2)	Small (%1x%2)	(Mandrake)
Iti iho	Less	(Mandrake)
-itua	hyper-	(WWOW)
iwi tuararo	backbone	(WWOW)

K

ka pai	ok	(RF)
ka whakahaere i te ingoa pānui	sets the application name	(Mandrake)
ka whakahaere i te momotuhi pānui	defines the application font	(Mandrake)
ka whakahaere i te tae ki mua tohu aunoa	sets the default foreground color	(Mandrake)
kāhua	format	(KKM)
kāhui mata-tuhi	typeface family	(TMT)
Kahuna Hononga	Insert Link	(Kupu)
Kahuna Kohinga Ahua	Insert Clip Art	(Kupu)
Kahuna Pikitia	Insert Picture	(Kupu)
kai mūhanitanga	spammer	
kai whiwhi	addressees	(RF)
Kaikorero KDE	KDE Notification Daemon	(Mandrake)
kaimahi rorohiko	computer operator	(TRW)
Kainga	Home	(Mandrake)
kaipānui	readers	
kaitangotango	user	(KKH)
kaitapa	chooser	(KKH)
kaitiaki hiko	power saver	(WWOW)
kaitiaki mata	screen saver	(WWOW)
kaitiri	cursor	(TT) (TMT)
kaitiri	pointer	(KKH)
kaitirotiro	programmer	(Ngata)
Kaituhi	Author	(Mandrake)

kaituku ipurangi	Internet Service Provider (ISP)	(TKI)
kaiwhaka roto ipurangi	Internet Service Provider (ISP)	(TKI)
kaiwhakaata	player	
kaiwhakahaere	programmer	(Ngata)
kaiwhakahaere (rorohiko)	user	(KKH)
kaiwhakahaere tukutuku	webmaster	(WWOW)
Kaiwhakamahi	User	(Mandrake)
kaiwhakamahi rorohiko	Analyst Programmer	(Ryan)
kaiwhiwhi	addressees	(KKH)
kakama ki te pātoto	typing skill	(KKH)
kāmera-ā-mati	digital camera	(KKM)
kao	no	(RF)
Kaore he moko	No logo available	(Mandrake)
kāore i te mohio	unknown	(Mandrake)
Kāore i te taea te whakatika	Editing disabled	(Mandrake)
kapa	column	(KKH)
Kape	Copy	(Kupu)
kape tā	print out	(Ryan)
kāpeka	terminal	(KKM)
kāpeka rorohiko	computer terminal	(TTW)
kāpeka rorohiko	terminal	(Ryan)
kapiti hiko	port	(TTW)
kara	banner	(Ryan)
karere hanumi	mail merge	(RF)

karere hiko	e-mail	(KKM)
karere hou	create a new envelope	(RF)
karere rorohiko	e-mail	(TRW)
kāri whakaataata	video card	(KKH)
Kati	Close	(Mandrake)
kaua e haere aunoa	cancel sequential	(RF)
kaua e tuku kē atu	stop forwarding	(RF)
Kaua e whakaatu ano i tēnei kōrero	Do not show this message again	(Mandrake)
Kaua i te Puare Kōnae	Cannot Open File	(Mandrake)
kaupane	monitor	(KKH)
kaupapa	motherboard	(KKH)
kaupapa whakamārama	algorithm	(Ryan)
kaupapa-ā-rua	binary	(KKH)
kauwhata	graph	(WWOW)
kauwhata paepae	bar graph (histogram etc)	(WWOW)
kauwhata paepae maha	multiple bar graph	(WWOW)
kauwhata paepae paparangi	stacked bar graph	(WWOW)
kauwhata porowhita	pie graph	(WWOW)
kauwhata rārangi	line graph	(WWOW)
kawa (rorohiko)	protocol	(WWOW)
kawa (rorohiko) ira	Point-to-Point Protocol (PPP)	
kawa (rorohiko) mēra maha	Multipurpose Internet Mail Extensions (MIME)	(WWOW)
kawa (rorohiko) poutāpeta	Post Office Protocol (POP)	

kawa (rorohiko) taka	Serial Line Internet Protocol (SLIP)	
kawa (rorohiko) whakahaere whakawhitinga (TCP)	Transmission Control Protocol over Internet Protocol (TCP/IP)	(WWOW)
kawa (rorohiko) whakawhiti kōnae	FTP	(WWOW)
Kawa (rorohiko) Whakawhiti Mēra	SMTP (Simple Mail Transfer Protocol)	(WWOW)
kawa ipurangi	netiquette	
kawa rorohiko	computer ethics	(KKH)
kawe (a)	transfer	(KKH)
kāwei	network (n)	(KKH)
Kei mua	Next	(Mandrake)
Kei muri	Prior	(Mandrake)
kei te ngaro	missing	(Mandrake)
Kei te tango	Deleting	(Mandrake)
Kei te whakaahua	Copying	(Mandrake)
Kekeno	Browse	(Mandrake)
Kēmu	Game	(Mandrake)
Kēmu Hou	New Game	(Mandrake)
Ki muri	Back	(Mandrake)
Ki runga	Up	(Mandrake)
ki tā tētahi titiro	version	(Ryan)
Kia tūpato	Warning	(Mandrake)
kikapaita	gigabyte	(TMT)
kimi anō	find next	(RF)
kimi noa	browse	(KKH)
kimi whakamārama	get info	(RF)

kimi-ā-ingoa	search by keyword	(KKH)
kimi-ā-ingoa	search by title	(KKH)
kimi-ā-kaitito	search by author	(KKH)
kimi-ā-kaupapa	search by subject	(KKH)
kimi-ā-nama	search by call number	(KKH)
Kimihia	Find	(Kupu)
kimihia	find	(RF)
kimihia	search	(RF)
kimihia āwhina	search for help	(KKH)
kimihia āwhina mō	search for help on	(RF)
kimihia kōnae DOS hei tāpiritanga	find DOS files to attach	(RF)
kimihia papatipu	find object	(RF)
kimihia te kōnae	find file	(RF)
kiore	mouse	(KKM)
kiriata	slide (for 35mm film)	(WWOW)
kiritaki (rorohiko)	client	
kiropaita	kilobyte	(TMT)
kite (a)	find	(KKH)
Kite Anō	Find Next	(Mandrake)
Kite kei Mua	Find Next	(Mandrake)
Kite kei Muri	Find Prev	(Mandrake)
kitenga	hits, query returns	(WWOW)
kōataata	slides (photographic)	(TMT)
kōawa	stream	(TMT)
kōhao	hole	(KKH)
Kōhao	Socket	(Mandrake)

kōhao hiko	socket	(KKH)
kōhao tūhono	port	(KKH)
kōhao waea	phone jack point	(KKM)
kōhao whatunga rorohiko	computer jack point	(KKM)
kōhari	select	(KKH)
kohinga	collection	(WWOW)
Kohinga Ahua	Graphic	(Kupu)
kōkuhu	insert	(KKM)
Kōmutu	Stop	(Mandrake)
Kōnae	File	(Kupu)
kōnae	directory	(KKM)
kōnae	file	(TMT)
Kōnae Katoa	All Files	(Mandrake)
Kōnae kōnae	File saved	(Mandrake)
kōnae kōrero	document	
kōnae kōrero	file document	(TRW)
Konae Lzop	Lzopped File	(Mandrake)
kōnae mōhiohio	server-side include	
Konae PostScript	PostScript Document	(Mandrake)
kōnae pūrongo	log file	(WWOW)
kōnae tāpiri	file attachment	(RF)
kōnae tātangi	sound file	(TMT)
kōnae tuhinga	document	(TMT)
kōnae waitohu	signature file	(WWOW)
kōneke	scroll bar	(TMT)
kōneke	slider	(TMT)

kōpae	disk	(TT) (TMT)
kōpae	floppy disk	(KKH)
kōpae hewahewa	virtual disk	(KKH)
kōpae hikohiko	CD rom	(TT) (TMT)
kōpae mahi	disk	(WWOW)
kōpae mārō	hard disk	(WWOW)
kōpae matua	disk server	(WWOW)
kōpae matua	hard disk	(KKM)
kōpae pingore	floppy disk	(KKM)
kopae rorohiko	CD rom databases	(TRW)
kōpaepae	CD rom	(KKM)
kōpaepae	diskette	(WWOW)
kōpaepae pūoro	compact disk (music)	(WWOW)
kōpaepae pūoru	CD (Compact disk)	(Ryan)
kōpaepae pūoru	CD rom	(KKH)
kōpaki	directory	(WWOW)
kōpaki	envelopes and labels	(RF)
kōpaki	envelopes	(RF)
kōpaki	folder	(TMT)
kōpaki kāinga	home directory	(WWOW)
kōpaki mahi	directory (work, current)	(WWOW)
kōpaki mātua	parent directory	(KKH)
kōpaki noho	work directory	(KKH)
kōpaki pōtiki	sub directory	(KKH)
kōpaki pū	root directory	
kōpaki pūtake	base directory	(KKH)

kōpaki pūtake	directory, root	(WWOW)
kōpari	frame	(RF)
kōpētanga	compressing data	(KKH)
kopi	Period	(Mandrake)
kopipiko	Semicolon	(Mandrake)
kopirua	Colon	(Mandrake)
-kore ingoa-	-unnamed-	(Mandrake)
Kore tuhinga!	No text!	(Mandrake)
Kōrere	Pipe	(Mandrake)
kōrero	data	(TTW)
kōrero (rorohiko)	information	(KKH)
kōrero hou	what's new	
Kōrero pukapuka	Read	(Mandrake)
kōrero tuhinga	text	
kōrerorero i tēnei wā tonu	real-time chat	(WWOW)
Kōrerotanga: %1 %2	Usage: %1 %2	(Mandrake)
korukī mauī	QuoteLeft	(Mandrake)
kōuru pū matua	drop cap	(RF)
kōwae	paragraph	(RF)
kōwae mahi	function module	(KKH)
Kōwhiri	Configure	(Mandrake)
kōwhiri (tia)	select, enable	(WWOW)
Kōwhiri i he Tae	Select Color	(Mandrake)
Kōwhiri i Katoa	Select All	(Mandrake)
Kōwhiri i ngā Hononga Pātuhi	Configure Key Bindings	(Mandrake)

Kōwhiri i nga Tapa taonga mahi	Configure Toolbars	(Mandrake)
Kowhiria katoa	Select All	(Kupu)
Kōwhiria tō kupu huna:	Choose password:	(Mandrake)
kōwhiringa	options	(RF)
Kōwhiringa kaiwhakatika tuhinga	Editor Chooser	(Mandrake)
kōwhiringa pūmanawa	preference setting	(WWOW)
kōwhiringa reo	language options	(RF)
kōwhiritanga	options	(Mandrake)
Kōwhiritanga	Preferences	(Mandrake)
Kōwhiritanga	Settings	(Mandrake)
Kōwhiritanga kaitākaro	Player Settings	(Mandrake)
Kōwhiritanga kore tūmanako '%1'	Unexpected argument '%1'	(Mandrake)
Kōwhiritanga whānui	Generic options	(Mandrake)
Kōwhritanga kore mōhio '%1'	Unknown option '%1'	(Mandrake)
kua honoa ki tō rorohiko	locally connected	(Mandrake)
Kua tae ki te tīmata o te kōnae Haere tonu ki te mutunga?	Beginning of document reached Continue from the end?	(Mandrake)
kūaha ipurangi	Internet gateway	(TMT)
kūaha īrangi	Internet gateway	(TMT)
kuhu	enter	(KKH)
kuhu	insert	(KKM)
Kuhuna	Add	(Mandrake)
Kuhuna	Insert	(Kupu)
kuhuna	insert	(RF)

Kuhuna Inetohu	Insert Chart	(Kupu)
Kuhuna mahere	Insert Table	(Kupu)
Kuhuna Matā	Insert Bullet	(Kupu)
Kuhuna Rārangi	Insert List	(Kupu)
kume (a)	dragging	
kūpeka	computer terminal	(Ryan)
kura hiko	online class	
kūwaha rorohiko	gateway	(WWOW)

M

maene rorohiko	modem (modulator/demodulator)	(TKI)
mahara	memory	(WWOW)
mahara mariko	virtual memory	(WWOW)
mahara tata	primary (on-board) memory	(WWOW)
mahara taupua	Random Access Memory RAM	(KKH)
mahara tawhiti	secondary (external) memory	(WWOW)
mahara ū	ROM - read only memory	(KKH)
mahea	clear	(KKH)
mahere (i te ripanga)	map (section of spreadsheets)	(WWOW)
mahere ahu-maha	multi dimensional array	(WWOW)
mahere ahu-rua	two dimensional array	(WWOW)
mahere ripo	flow chart	(Ryan)
mahere tukurua	flow chart	(Ryan)
mahere whakaahua ka taea te pāwhiri	clickable image map	(WWOW)
mahere whakaahua ka taea te tīpako	clickable image map	
mahi	function	(KKH)
mahi	process	(KKH)
Mahi	Task	(Mandrake)
mahi ārai	prevention methods	(WWOW)
mahi mō te pae roto	tasks for inbox	(RF)
mahi mō te pae waho	tasks for outbox	(RF)

mahi tiaki	control safeguards	(WWOW)
mahi-ā-tono	operation	(KKH)
mahinga	action	(RF)
mahinga hē	malfunction	(Ngata)
māhiti kupu kōrero	sort text	(RF)
Māia	Bold	(Mandrake)
maka ki waho	empty trash	(KKH)
Makitōhi	Machintosh	(TMT)
māminga	algorithm	(Ryan)
manawa o te rorohiko	Central Processing Unit (CPU)	(KKH)
manga	stream	(TMT)
manopaita	kilobyte	(TMT)
Māori	Regular	(Mandrake)
Maramara	Miscellaneous	(Mandrake)
mariko	virtual	(WWOW)
marumaru	borders and shading	(RF)
mata	computer screen	(Ryan)
mata	screen (monitor)	(WWOW)
mata	visual display unit (VDU)	(KKH)
Matā	Bullets	(Kupu)
matā	bullet	(RF)
matā	bullets and numbering	(KKH)
mata (o te kōpae)	surface of a computer disk	(KKH)
mata (whakaata)	panel (display)	(TMT)
mata āhua	screen (monitor)	(KKH)

mata āhua	visual display unit (VDU)	(KKH)
mata ipurangi	browser (www)	(TMT)
mata katoa	full screen	(RF)
matā me raunga	bullets and numbering	(RF)
mata parawhiti	screen radiation	(WWOW)
mata rorohiko	monitor	(Ryan)
mata rorohiko	screen (monitor)	(TMT)
mataine	dial	(KKM)
matapihi	window	(RF)
matapihi ahorangi	directory tree window	(WWOW)
matapihi hou	new window	(RF)
matapihi ipurangi	browser (www)	(TKI)
matapihi ipurangi	web browser	(TKI)
Matapihi Qt	Qt Windows	(Mandrake)
matapihi urunga	logon window	(WWOW)
mata-pūkupu	typeface	
Matapuna:	Source:	(Mandrake)
mātārere	leaflet	
matatira	index	(RF)
matatira, ripanga	index and tables	(RF)
mata-tuhi	typeface	(TMT)
Matau	Right	(Mandrake)
matawai	scanner	(KKM)
mate tūtohu	virus	
mati (-ā-)	digital	(WWOW)
mati (rorohiko)	terminal	(KKH)

matimati	finger (n)	
matimati	space	(KKH)
mātiti	gridlines	(RF)
Mauī	Left	(Mandrake)
Me	Plus	(Mandrake)
me hanumi	print merge	(RF)
Me titiro anō kei te oma te pānui dcopserver!	Please check that the dcopserver program is running!	(Mandrake)
Mehemea pēhanga koe i te pātene Ka pai, ka whakamahi i nga huri kē katoa i hanga koe hei whānui haere	If you press the OK button, all changes you made will be used to proceed	(Mandrake)
Meinga ake	On	(Mandrake)
Meinga iho	Off	(Mandrake)
mekapaita	megabyte	(TMT)
mekawarunga	megabyte	(MOE)
Mēra	Mail	(Mandrake)
mēra hiko	e-mail	
mīhini kimikimi	search engine	(KKH)
mīhini rapu	search engine	(WWOW)
miramiria	bold	(KKM)
Mō	About	(Mandrake)
mō av object office	about an object office	(RF)
mō āwhina	about help	(RF)
Mo Ingoa	By Name	(Mandrake)
mō Microsoft Word	about Microsoft Word	(RF)
Mo Nui	By Size	(Mandrake)

Mo Ra	By Date	(Mandrake)
mō tēnei	about	(RF)
mōhiotanga	knowledge	(WWOW)
mōkihi mōhiohio	information packet	(WWOW)
mōkihi tuhi kauwhata rorohiko	Computer graphing package	(Ryan)
Momo kōnae:	File types:	(Mandrake)
Momo Mime	Mime Type	(Mandrake)
momo rauemi	resource format	(TMT)
momo tuhi	font	(KKH)
Momo:	Type:	(Mandrake)
momotuhi	font	(WWOW)
momotuhi	typography	(KKH)
Momotuhi Kua Inoi	Requested Font	(Mandrake)
Momotuhi Truetype	Truetype Font	(Mandrake)
Momotuhi Tūturu	Actual Font	(Mandrake)
mōwhiti	readers	
mōwhiti	viewer	(TMT)
mūhani	flame	(WWOW)
mūhanitanga	spam	
muku kōpae	erase disk	(WWOW)
muku kōpae	format disk	(Ryan)
mūrere	hacker	(WWOW)
Mutunga	End	(Mandrake)

N		
nahanaha	hierarchy	(KKH)
nama tohu nohoanga kawa ipurangi	subnet mask	
neke	indent	(KKH)
neke	move	(KKH)
Neke	Shift	(Mandrake)
neke matau	indent right	(KKH)
neke mauī	indent left	(KKH)
nekehia te tauira raupapa tono	move program item	(RF)
noho ki mua	always on top	(RF)
nohoanga	address	(WWOW)
nohoanga	Universal Resource Locator (URL)	(WWOW)
nohoanga kawa ipurangi	IP address	(WWOW)
nohoanga kōnae	path	(KKH)
nohoanga kōnae	pathname	(WWOW)
nohoanga rauemi rorohiko	Universal Resource Locator (URL)	(TKI)
Nui	Size	(Mandrake)
Nui (%1x%2)	Large (%1x%2)	(Mandrake)
Nui ake	Greater	(Mandrake)
Nui Momotuhi	Font Size	(Mandrake)
Nui Tūturu	Actual Size	(Mandrake)
nuka	strategy	(WWOW)
nuka auau	algorithms involving iteration	(WWOW)

nuka rorohiko	algorithm	
nuku	indent	(KKM)
Nuku	Move	(Mandrake)
nuku kaitiri	pointing	
nuku matau	indent left/indent right	(KKM)
nuku mauī	indent left	(KKH)
Nukuhia ki konei	Import	(Mandrake)
Nukuhia ki wāhi kē	Export	(Mandrake)

Ng

ngā āwhina e pā ana	screen or menu help	(KKH)
ngā āwhina e pā ana	screen/menu help	(RF)
ngā hiahia matua	preferences	(RF)
ngā karere e hāngai ana	show related messages	(RF)
ngā kuputohu katoa	index	(RF)
ngā whaiara	directories	(TRW)
ngākau	drive (hardware device)	(WWOW)
ngākau kōpae	disk drive	
ngākau kōpae aunoa	default disk drive	(WWOW)
ngākau kōpae hikohiko	compact disk drive unit	(WWOW)
ngākau kōpae mārō	hard drive	(KKH)
ngākau kōpae rua	double disk drive	
ngākau rīpene	tape drive	(WWOW)
ngārara	bug	(KKH)
ngārara rorohiko	virus	(TMT)
ngaro	unknown	(Mandrake)
ngohe	practical	
ngohe (rorohiko)	laboratory/practical exercise	(WWOW)

O

Oma	Execute	(Mandrake)
oma whakahekea	run minimized	(RF)
omangia	run	(RF)
ōrite	Equal	(Mandrake)
Ōrite tātai	Calculator	(Kupu)
ororua	digital	
ororua	digital	(TMT)
orotahi	analogue	(TMT)
otinga	sink	(KKH)
ōwehenga	proportion	(WWOW)

P

pae	bar	(TMT)
pae	border	(WWOW)
pae ingoa	title bar	(TMT)
pae kiore	mouse pad	(KKM)
pae kiore	mouse-pad	(KKH)
pae pānui	status bar	(WWOW)
pae pāraha	toolbar	(RF)
pae taitara	title bar	(WWOW)
pae taonga	tool bar	(TMT)
pae tono	task bar	(TMT)
pae tono	task bar	(TT)
pae tukutuku	portal site	
pae tukutuku	website	
pae tukutuku (rauemi)	webportal (plus)	
pae waho	outbox	(RF)
pae whakaahua	toolbar (to perform commands)	(WWOW)
pae whakaāhua	toolbar	(RF)
pae whakanuku	scroll bar	(TT)
pae-ipurangi	website	
paenga hōtuku	data store	(KKH)
Paenga-whāwhā	April	(Mandrake)
paereti	slider (adjustment)	(WWOW)
paetaha	justification (line)	(WWOW)
pāheko	operators (arithmetic)	(WWOW)
pāheko arotau	logical operators	(WWOW)

pāheko pānga	relational operators	(WWOW)
pahekoheko	interactive	(MOE)
pāhīhī	data	
pāhīhī	traffic	(TMT)
Paiheneti	Percent	(Mandrake)
paita	byte	(TMT)
Pakini	Apostrophe	(Mandrake)
pakitaha	borders and shading	(RF)
Pakitaha	Borders	(Kupu)
pane	header (of a document)	(KKM)
pane	monitor	(Ryan)
pane whakaata	monitor	(Ngata)
pānga	relational	
panoni	edit	(KKH)
Pānui	Application	(Mandrake)
pānui	program	(ngata)
pānui anake	read only	(RF)
Pānui Ngaro	Apply to all applications	(Mandrake)
Pānui Ngaro	Known Applications	(Mandrake)
pānui noa	read only	(RF)
pānui rorohiko	system messages	
pānui tukutuku	serial (text)	(TMT)
pānui whakaahua	poster	
paoho	media	(WWOW)
pāoho matatini	multimedia	(TMT)
paoho-itua	hypermedia	(WWOW)

papa ipurangi	Hypertext Transfer Protocol (HTTP)	(TKI)
papa mahi	desktop, work area	(WWOW)
Papa Mahi Hiko	Electronic Business Card	(Mandrake)
papa pānui	bulletin board (BBS)	(KKH)
papa pānui	notice board	(KMK)
papa pānui	readers	(TMT)
papa pānui rorohiko	electronic bulletin board	(KKM)
papa pātuhi	computer keyboard	(KKH)
papa pātuhi	keyboard	(Ryan)
papa pūmatua	key caps	(KKH)
papa rorohiko	operating system	(TMT)
papa tūtohu	operating system	
papa whakaatu	player	(TMT)
Pāpāho	Communication Infrastructure	(DoEW)
pāpāho	multimedia	(AT)
pāpāho pāhekoheko	interactive multimedia	(AT)
papakāinga	home page	(TKI)
papakupu	glossary	(RF)
papamahi	work area	
paparawhi	clipboard	(KKH)
papatau (raraunga)	table	(KKH)
papatipu	object	(RF)
papatipu tuhituhi	drawing object	(RF)
para	trash	(KKH)
para pae roto	inbox wastebasket	(RF)

pāraha	tools	(RF)
pāraha	utilities	(RF)
pārua (tia)	double click	
pātahi (tia)	single click	
Pātai	Question	(Mandrake)
pātai hou	new query	(RF)
patai rite tonu te uia	faq	(TKI)
pātaka	disk	(TT) (TMT)
pātaka	drive	(TMT)
pātaka mārō	hard disk	(TT)
pātaka tata	local drive	(TMT)
pātaka tūhono	network drive	(TMT)
pātene	button	(WWOW)
pātengi raraunga	database	(Ryan)
pātengi raraunga mahere-tahi	flat-file database	(WWOW)
pātengi raraunga-ā-ipurangi	database front end	(WWOW)
pato-akatau	right-click	(TMT)
patohanga	keypad	
patohanga nama	numeric keypad	(TMT)
patopato	double click	(KKH)
patopato	keypad	
patopato (hia)	type (v)	(WWOW)
patorua	double click	(TMT)
patoto anō	retype	(RF)
patu	kill	(KKH)

pātūahi	firewall	(WWOW)
pātuhi	button	(KKH)
pātuhi	key of keyboard	(Ryan)
pātuhi hau	control key	(KKH)
pātuhi hoki	return key	(KKH)
pātuhi hōnea	escape key	(KKH)
pātuhi huaki	open key	(KKH)
pātuhi kati	close key	(KKH)
pātuhi kē	Alt key	(KKH)
pātuhi kōwhiri	option key	(KKH)
pātuhi kuhu	enter key	(KKH)
pātuhi mahi	function key	(KKH)
pātuhi mokowā	space bar	(KKM)
pātuhi neke	shift key	(KKH)
pātuhi pūmatua	caps key	(WWOW)
pātuhi ripa	Tab key	(WWOW)
pātuhi tapahi	delete key	(KKH)
pātuhi tāpia	paste key	(KKH)
pātuhi tiaki	save key	(KKH)
pātuhi whakaneke	arrow key	(WWOW)
pātuhi whakawehe	space-bar	(KKH)
paupau whārangi	page set up	(KKH)
pāwhiri	click on	(KKH)
pāwhiri (tia)	click	(WWOW)
pāwhiri ruatia	double click	(WWOW)
pāwhirirua	double click	(WWOW)

pāwhiritahi (tia)	single click	
pēhea te whakamahi te āwhina	how to use help	(RF)
pehu	cursor	(KKM)
pekanga waea	phone extension	(KKM)
pepa arotake ipurangi	site review form	(TMT)
pere	arrow	(KKM)
pīhono	hyphenate	
Pīkara	Ampersand	(Mandrake)
pikitia	photograph	(WWOW)
pikitia	picture	(RF)
Pikitia TIFF	TIFF Image	(Mandrake)
Piko	Comma	(Mandrake)
pito	terminal	(KKH)
pōataata	slide (transparency)	(WWOW)
pōhimahita	postmaster	
pohū-mēra	mail bomb	(WWOW)
poka pū	short cut keys	(WWOW)
pōnaho	laptop computer	(KKM)
pononga	slave	(WWOW)
poro reo	audio clip	(TMT)
poro tātangi	sound clip	(TMT)
poro whakaata	video clip	(TMT)
Poroka	Arrow	(Kupu)
porowhiu	trash (v)	(KKH)
porowhiua	throw away	(RF)
Pouaka	Open Square	(Kupu)

Pouaka Kōnae	Directory	(Mandrake)
Pouaka Kōnae Raka	Locked Directory	(Mandrake)
pouaka kōrero	dialogue box	(TMT)
pouaka pāwhiri	check box	(WWOW)
pouaka rorohiko	computer box (of data)	(KKH)
pouaka tīpako	check box	(WWOW)
pouaka whakaiti	minimise box	(WWOW)
pouaka whakakore	close box	(WWOW)
pouaka whakanui	maximise box	(WWOW)
pouaka whakarereke	resize box	(WWOW)
pouaka whakarerekē ngaru	modem (Modulator/Demodulator)	(KKH)
poupoutahi	column	(RF)
pourā	date	(Ryan)
pouwhanga	modem (modulator/demodulator)	(WWOW)
pū	character	(RF)
pū	typographical character (eg letter, number, punctuation mark etc)	(WWOW)
Pu aunoa	Defaults	(Mandrake)
pū hauraro	subscript	(KKH)
pū iti	lower case letter	(WWOW)
pū kōpaki	root directory	(TMT)
pū matawai roro	scanner	(Ryan)
pū matua iti	small caps	(WWOW)
pū rahi	font size	(WWOW)
pū ripa	superscript	(KKH)

pū taikaha	bold	(WWOW)
pū whānui	wildcard character	(WWOW)
pūata	slide (for presentation software)	(WWOW)
pūhono (ipurangi)	network connection (Internet)	
pūhono (īrangi)	network connection (Internet)	(TMT)
puka	form	(WWOW)
puka taki ipurangi	web directory	(TMT)
puka urupare	feedback form	(WWOW)
Pukaiti Ipurangi	E-Bulletin	(DoEW)
Pukapuka Kāinga	Address Book	(Mandrake)
pūkete	record	(KKH)
puku rorohiko	disk drive	(TTW)
pūkupu	character	(TMT)
pukurau	grid	(KKM)
pukurau	gridlines	(KKH)
pūmahara	memory	(TTW)
pūmanawa	soft copy	(KKH)
pūmanawa	software	(WWOW)
pūmanawa āwhina (Ryan)	computer tools	
pūmanawa kauwhau	presentation software	(WWOW)
pūmanawa kimi	finder	(KKH)
pūmanawa pātengi raraunga	database management system (DMS)	(WWOW)
pūmanawa pūngakupu	spell checker	(Ryan)
pūmanawa pūngakupu	spelling software	(KKH)

pūmanawa rorohiko	software	(KKM)
pūmanawa tārikupu	word processing software	(WWOW)
pūmanawa tātaki kupu	spell checker	(KKM)
pūmanawa tautono	application software	(WWOW)
pūmanawa tirotiro	browser (www) software	(WWOW)
pūmanawa tirotiro-ā-tuhinga	text-based browser	(WWOW)
pūmanawa tohatoha	shareware	(WWOW)
pūmanawa tono-ā-tuhi	command line software	(WWW)
pūmanawa tono-ā-whakaāhua	Graphic User Interface (GUI)	(WWOW)
pūmanawa utu-kore	freeware	(WWOW)
pūmanawa whakaahua	graphics program	(WWOW)
pūmanawa whakaatu	viewer	(WWOW)
pūmanawa whakahaere	operating system	(WWOW)
pūmanawa whakahaere	program manager	(KKH)
pūmanawa whakakōnae	filing system (computing software)	(WWOW)
pūmanawa whakarite html	HTML design applications	(WWOW)
pūmanawa whakatangi	sound player	(WWOW)
pūmanawa whakatika	editor (computing software)	(WWOW)
pūmanawa whakawhiti reo	compilers	
pūmatua	change case	(RF)
pūmatua	upper case	(Ryan)
puna āwhina	help desk	(TRW)
puna kōrero	database	(he kupu arotake)

puna kupu	thesaurus	(RF)
Pūnaha	Meta	(Mandrake)
pūnaha	system	(WWOW)
pūnaha hōtuku	information system	(KKH)
Pūnaha Ingoa-Ipurangi	DNS (Domain Name System)	(WWOW)
pūnaha kōpaki	directory structure	(WWOW)
pūnaha rorohiko	computer system, computing platform	(WWOW)
Pūnaha-kōnae	Filesystems	(Mandrake)
pūnaha-rorohiko	platform	
Punakupu	Thesaurus	(Kupu)
punenga kupu	word processor	(KKM)
punenga kupu	word processor	(Ryan)
punga	anchor	
Pūnga kapu	Spell Check	(Kupu)
punga kōnae	file extension	(TMT)
pūnga kupu	speller	(KKH)
pūnga kupu	spelling	(RF)
punua karere hou	create a new postcard	(RF)
pūpāhīhī	database	
pupuri (tia)	save (often a file to a folder)	(WWOW)
pupurihia pēneitia	save as	(KKM)
pūpuritia	hold	(RF)
pupuritoi	save	(TMT)
pūranga	archive software (program for compressing and storing	(KKH)

files - WinZip)

pūranga	record	(KKH)
pūranga kōrero	database	(TMT)
purapu	search engine	(TKI)
pūrata	clarity/definition of a picture	(WWOW)
pūrau	point	(KKH)
pūrere	hardware	(WWOW)
pūrere hopu oro	tape recorder	(KKM)
pūrere rorohiko	computer hardware	(WWOW)
pūrere rorohiko	hardware	(KKH)
pūrere tā	laser printer	(Ryan)
pūrere tā	printer	(KKM)
pūrere tā hiko	laser printer	(WWOW)
pūrere tā iraira	matrix printer	(WWOW)
pūrere tā wai	inkjet printer	(WWOW)
pūrere tā waituhi	image writer	
pūrere tā whakaahua	image writer	(KKH)
pūrere tāpatupatu	laminator	(KKM)
pūrere tū	image writer	(KKH)
pūrere tūhono ipurangi	modem (modulator/demodulator)	(KKM)
pūrere tuitui	binder	(KKM)
pūrere whakakape	photocopier	(KKM)
Pūreretā	Printer Setup	(Kupu)
pūreretā whakaahua	image writer	(KKH)
puri tūranga	bookmark (favourite)	(RF)
puri wharangi	bookmark (favourite)	

pūriki	change case	(RF)
Puritia	Save	(Mandrake)
Puritia Hei	Save As	(Mandrake)
Puritia ngā mahi ki te kōnae:	Log to a file	(Mandrake)
pūrongo rorohiko	file	(KKH)
pūrorohiko	micro-processor	
pūrua	backup	(KKH)
Puta aunoa	Default	(Mandrake)
pūtake	directory	
pūtake	source	(WWOW)
pūtau	cell (spreadsheet)	(WWOW)
pūtau teitei	cell height and width	(RF)
pūtea	account	(WWOW)
pūtea rorohiko	computer account	(WWOW)
pūtea rorohiko	OPAC (Online Public Access Catalogue)	(TRW)
pūtea-anga	shell account	
pūtea-ā-waea	dial-up account	(WWOW)
pūtoi mahi	task	(RF)
pūtoi tono	macro	(RF)
pūtoi tono	task	(RF)
putuka hōtuku	CD rom databases	(TRW)
pūtukatuka	Central Processing Unit (CPU)	(KKH)
pūtuku rorohiko	server	(TMT)
putunga hōtuku	database	(RF)
putunga kōpaki	directory	(KKH)

putunga kōrero   database   (Ryan)

pūwhakahaere tūtohu   operating system

R

rā kōtuitui	netday	(KKH)
rahi	point size	(KKH)
rahi (o te pū)	font size	(WWOW)
rahinga	point size	(KKH)
raihana	license	(Ryan)
rakatia te pane	lock display	(RF)
rangi	protocol	(TMT)
Rapu	Browse	(Mandrake)
Rapu	Search	(Kupu)
rapu (a)	search	(WWOW)
rapua	browse	(RF)
rapu-ā-ingoa	search by title	(WWOW)
rapu-ā-kaitito	search by author	(WWOW)
rapu-ā-kaupapa	search by subject	(WWOW)
rapu-a-kupu	search by keyword	(WWOW)
rapu-ā-nama	search by call number	(WWOW)
rapunga	search-location	(KKH)
raranga	application	(TMT)
raranga tūtohu mīhini	machine code	
raranga tutohu rorohiko	program	
rārangi	list	(WWOW)
rārangi	row	(KKH)
rārangi (putanga whakamārama)	table	(KKH)
rārangi āwhina	help index	(RF)
rārangi īmēra	listserv	(TMT)

rārangi katoa	arrange all	(RF)
rārangi kaupapa	contents	(RF)
rārangi kōnae	file list	(KKH)
rārangi kōnae	sub-directory	(TTW)
rārangi kōpaki	directory	(TTW)
Rārangi Kōpaki Hou	New Directory	(Mandrake)
rārangi mahi	menu (command list)	(Ryan)
rārangi mahi	menu bar	(KKH)
rārangi nohoanga rauemi	hotlist	
Rārangi pae	Horizontal	(Mandrake)
rārangi pātai	faq	(WWOW)
rārangi pukapuka ā-rorohiko tae atu ki ngā raupapa (ropu whakahau)	online catalogue including serials holdings	(TRW)
rārangi pukapuka-rorohiko	online catalogue	(TRW)
rārangi pukurau	gridlines	(KKM)
rārangi taha	side bar	
rārangi tohu (rorohiko)	language statement	(TMT)
rārangi tohu (rorohiko)	programming statement	(TMT)
rārangi tono	menu (command list)	(TTW)
Rārangi tono	Menu	(Mandrake)
rārangi tono	task bar	(TT)
Rārangi tono Tapa taonga mahi	Toolbar Menu	(Mandrake)
Rārangi tūmāhoehoe	Vertical	(Mandrake)
rārangi tūtohu (rorohiko)	source code	(TMT)

rārangi whakaahua	toolbar (icon list)	(WWOW)
rārangi whakaheke (pouaka whiriwhiri)	drop down menu (combo box)	(TMT)
rārangi-mēra	mailing list	(WWOW)
Rarangi-pirangi	Wishlist	(Mandrake)
Rārangi-takaro MP3 ShoutCast	MP3 ShoutCast Playlist	(Mandrake)
raraunga	data	(TTW)
raraunga hōtuku	data graphing	(Ryan)
raraunga-ā-rorohiko	Electronic Data Processing (EDP)	(Ryan)
Raro	Bottom	(Mandrake)
ratonga karere	newsfeed	
rauata	OHP	(KKM)
raupapa hiahia	preferences	(KKH)
raupapa tono	preferences	(KKH)
raupapa tono	program	(WWOW)
raupapa tono (Ryan)	computer program	
raupapa whārangi	page setup	(KKH)
rawa rorohiko	software	(TTW)
rawa-maro	hardware	
rawa-ngohe	software	
raweke (tia)	group (data)	(KKH)
Rēhita	Register	(Kupu)
reo	language	
Reo Arapia	Arabic	(Mandrake)
Reo Etonia	Estonian	(Mandrake)
Reo Hainamana	Simplified Chinese	(Mandrake)

Ngāwari

reo ipurangi	Hyper Text Mark Up Language (HTML)	
reo irirangi	radio	(KKM)
Reo Kariki	Greek	(Mandrake)
reo mīhini	machine langauge	(TMT)
reo mīhini (ororua)	machine code	(TMT)
reo o ngā raupapa tono	programming language	(WWOW)
reo ororua mīhini	machine code	
Reo Pōtiki Parīhi	Brazil Portuguese	(Mandrake)
Reo Purukeria	Bulgarian	(Mandrake)
reo raranga tūtohu	programming language	
reo rorohiko	computer language	(TMT)
reo taki rorohiko	programming language	(TMT)
reo tuhi ipurangi	Hyper Text Mark Up Language (HTML)	(TMT)
reo tuhinga-itua	Hyper Text Mark Up Language (HTML)	(WWOW)
reo tūturu o te rorohiko	machine code	(WWOW)
Reo Whinarana	Finnish	(Mandrake)
rerenga hōtuku	data flow	(KKH)
rerenga raraunga	data flow	
rerenga raraunga	data traffic	
rikoata	record	(RF)
ripanga	spreadsheet	(Ryan)
ripanga (hōtuku)	table	(KKH)
ripanga upoko	table of contents	(RF)
rīpene	ribbon	(RF)

rīpene whakaata	video	
rīpene-kōrero	audiotape	(TMT)
rītaha	Slash	(Mandrake)
rītaha tuarā	Backslash	(Mandrake)
Roa	Height	(Mandrake)
rongo-kite	audio visual	(Ryan)
rongo-pūtake	infobase	(TRT)
rongorau	multimedia	(WWOW)
Rōpū	Group	(Mandrake)
rōpū ā-waea/whatunga waea	communications network	(KKM)
rōpū īmēra	listserv	(TMT)
rōpū raupapa tono	program group	(RF)
rōpū tautoko utu-kore	freenet	
roro	Central Processing Unit CPU	(Ryan)
roro	kernel	
rorohiko	computer	
rorohiko āwhina tūmatanui	public access terminals	(TRW)
rorohiko iti	microcomputer	(WWOW)
rorohiko matua	mainframe	(TTW)
rorohiko matua	server	(KKM)
rorohiko mōkito	microcomputer	(TTW)
rorohiko pona	laptop computer	(KKH)
rorohiko pōnaho	laptop computer	(TRW)
rorohiko tārikupu	word processor	(Ryan)
rorohiko tuku	host (n)	(WWOW)

rorohiko tuku	server	(WWOW)
rorohiko tuku mēra	mailbot	(WWOW)
rorohiko whaiaro	personal computer	(TTW)
rorohiko whakawhiti mōkihi	router	(WWOW)
ruānuku	wizard	(WWOW)
rūma kōrerorero	Chat room	(Ryan)
rūnanga	conference (computer)	(KKH)
rūnanga karere-ā-rorohiko	newsgroup	(WWOW)
Runga	Top	(Mandrake)
Rūri Whārangi	Page Rules	(Kupu)
Rūri Whārangi	Toggle Rulers	(Kupu)

T

Tā	Print	(Mandrake)
tā	printout	(KKM)
tā taiaho	laser printer	(Ryan)
Tae	Color	(Mandrake)
Tae Hou *	Recent Colors	(Mandrake)
Tae kei Mua	Foreground Color	(Mandrake)
Tae kei Muri	Background Color	(Mandrake)
Tae me Ingoa	Named Colors	(Mandrake)
taenga	hit (n)	(WWOW)
tāera	style	(KKH)
Tāhapa	font style Oblique	(Mandrake)
Tāhapa pukapuka	font style Book Oblique	(Mandrake)
tahataha	margin	(KKH)
tahataha hurinoa	scroll bar	(KKH)
tāhono	merge (of data)	(Ryan)
'Taia	Print	(Kupu)
tāia te tirohanga karere	print survey	(RF)
taiaho	laser	(Ryan)
taiao rorohiko	computer environment	(WWOW)
taiapa matau	ParenRight	(Mandrake)
taiapa mauī	ParenLeft	(Mandrake)
taiapa piko matau	BracketRight	(Mandrake)
taiapa piko mauī	BracketLeft	(Mandrake)
taiapa tōtika matau	BraceRight	(Mandrake)
taiapa tōtika mauī	BraceLeft	(Mandrake)

taikaha	bold	(WWOW)
Taimana	Diamond	(Kupu)
taitapa	frame	(RF)
taiwhanga	laboratory	(WWOW)
taiwhanga ngohe	laboratory	(WWOW)
taiwhanga rorohiko	computer laboratory	(WWOW)
taiwhanga rorohiko	computer room	(TTW)
Takai	Apply	(Mandrake)
Takai i nga kōwhiritanga	Apply settings	(Mandrake)
takanga	stack	(WWOW)
takanga pūtake	central stack	(WWOW)
tākonga	progress bar	(WWOW)
takoto	layout	(KKM)
takotoranga	format (n)	(WWOW)
takotoranga	layout	(KKH)
takotoranga	page layout	(RF)
Takotoranga Java	Java Archive	(Mandrake)
takotoranga kōnae	file format	(WWOW)
takotoranga kupu	text format	(WWOW)
Takotoranga Tar Gzip	Gzipped Tar Archive	(Mandrake)
Takotoranga Tar Lzop	Lzopped Tar Archive	(Mandrake)
takotoranga wāhanga	section layout	(RF)
Takotoranga whārangi	Orientation	(Mandrake)
takotoranga whārangi	page setup	(RF)
tānga	hard copy	(WWOW)
tānga	printing	(KKH)

tangata ipurangi	netizen	(WWOW)
tāngia aunoatia	default print	(RF)
tāngia kaupapa kōrero	print topic	(RF)
tāngia ngā hoputanga	print records	(RF)
tāngia rārangi paptipu	print list of objects	(RF)
tāngia rārangi pāraha	print list of tools	(KKH)
Tango	Delete	(Mandrake)
Tango	Minus	(Mandrake)
Tango	Remove	(Mandrake)
tango iho	download	(TKI)
Tango katoa	Delete All	(Mandrake)
Tango Whakaripa	Clear All Tabs	(Kupu)
Tangohia	Delete	(Kupu)
Taonga mahi	Toolbars	(Kupu)
Taonga mahi	Tools	(Mandrake)
Taonga Mahi Tohu	Character Device	(Mandrake)
Taonga Mahi Wāhanga	Block Device	(Mandrake)
Tapa	Border	(Mandrake)
tapa arataki	side bar	
tapa heke	side bar	(TMT)
Tapa taonga mahi	Main Toolbar	(Mandrake)
tapahi	crop, trim	
tapahi	cut	(KKH)
tapanga	label	(KKH)
Tapeke nui	Highscore	(Mandrake)
tāpia	paste	(KKH)

Māori	English	Source
Tāpiri	Add	(Mandrake)
tāpiri	file extension	(KKH)
Tāpiri i te Tohu-pukapuka	Add Bookmark	(Mandrake)
tapiritanga	attachment	(TKI)
taputapu rorohiko	hardware	(TTW)
tāraro	Underscore	(Mandrake)
tāri kupu	word processor	(KKM)
tāroto	strike thru	(KKM)
tārua	backup	(TTW)
tāruarua	duplicate (v)	(WWOW)
Tātai	Setup	(Kupu)
tātai	compute	(Ryan)
tātai	formula	(WWOW)
tātai kōnae	address bar	(TMT)
tātai kōpaki	file system (directory)	(TMT)
tātai tapaina	function	(KKH)
tātaitai	calculator	(WWOW)
Tātaki kupu	Spelling	(Mandrake)
tatari	stand by	(Ryan)
tātari	filter (n,v)	(TMT)
tātari rauemi	resource filter	(TMT)
tātari-mēra	mail filter	(WWOW)
tatau	calculate	(KKH)
tatau (o ngā tuakiri)	cardinality (of entities)	(WWOW)
tataunga	bullets and numbering	(KKH)
tataunga tuhinga	document statistics	(RF)

tātauranga	calculation	(WWOW)
tatauranga kupu	word count	(RF)
tātua	connecting belt	(KKH)
tau	limit	(RF)
tau kaupapa-ā-rua	binary number	(Ryan)
tau whakaupoko	heading numbering	(RF)
tau whakaupoko	heading	(KKH)
tau whārangi	page number	(RF)
tauaki	publish	(KKM)
tauhanga	arithmetic	(WWOW)
tauine	ruler	(RF)
tauira	design	(KKH)
tauira	draft	(RF)
Tauira	Page	(Kupu)
tauira	template	(WWOW)
tauira raraunga	data model	(WWOW)
tauira raupapa tono	program item	(KKH)
tauira raupapa tono	program item	(RF)
tauira tātai	formula	(RF)
tauira whaiaro	customize	(RF)
taumaru	shadow	(KKH)
taunga tukutuku	website	
tāupe	variables (n)	(WWOW)
taupu	index	
taura hiko	power cord	
taurite raraunga	data matching	MOE

taurite raraunga	data mining	
tautoko puka	form support	
tautono	application	(KKH)
tāutu	identify (uniquely)	(WWOW)
tautuhi	define	(RF)
Taututanga Rauemi Orite	Uniform Resource Identifier (URI)	
Taututanga Rauemi Tohu-wahi	Universal Resource Locator (URL)	
tauwhitiwhiti	interactive	(TMT)
te āhua tonu	normal	(RF)
te anga	outline	(RF)
te ao ipurangi	global online community	(TMT)
te ipurangi	World Wide Web (WWW, web)	(TMT)
te kupu whakamahiri o te wā	tip of the day	(RF)
Te mutunga o nga kōwhiritanga	End of options	(Mandrake)
te pae tukutuku	web-site development	(TMP)
te rā	date	(RF)
te rā, te taima	date and time	(RF)
te rārangi ingoa pukapuka o te rorohiko	online catalogue	(TRW)
te tukutuku korero o te ao	World Wide Web (WWW, web)	(TMT)
te wā	time	(RF)
te wahanga tukutuku a-rohe	Local Area Network (LAN)	(TKI)
te whakakore mate	troubleshooting	(RF)

te whakamahi i te āwhina	using help	(RF)
Tēpu	Table	(Mandrake)
tēpu patopato	keyboard	(Ryan)
terapaita	terabyte	(TMT)
Tiake	Save	(Kupu)
tiaki (na)	save	(WWOW)
Tiaki Penā	Save AS	(Kupu)
tiaro	align	(KKM)
tīaroaro	alignment	(KKM)
tikanga ipurangi	netiquette	(WWOW)
tikanga tuhituhi	style guide	(RF)
tikanga whakahuna	encryption	(WWOW)
tikanga whakamaru	security settings	(TMT)
tiki	retrieve	(KKH)
tiki ake	download	(TMT)
tikitū maramara	raw data	(KKH)
Tīmata	Begin Check	(Kupu)
Tīmata	Start	(Mandrake)
tīmata anō	restart	(RF)
tīmatahia he whakahaerenga:	Execute a program:	(Mandrake)
tinana	model (code, body)	(WWOW)
tinei	shutdown	(KKM)
tīni kōpaki	change directory [cd\]	(Mandrake)
tino-kupu	keyword	(TMT)
tīpako	highlight (of text)	(KKM)

tīpako	select (of text)	
tīpako kape	select rejected	(RF)
tīpako karere hou	select new	(RF)
tīpako karere kōhukihuki hou	select urgent new	(RF)
tīpako katoa	select all	(RF)
tīpako poupoutahi	select column	(KKH)
tīpako poupoutahi	select column	(RF)
tīpako rārangi	select row	(RF)
tīpako ripanga	select table	(RF)
tīpakongia ngā puritanga	select held	(RF)
tīpakongia putunga	select database	(RF)
tīpakongia te katoa	select all	(KKH)
tīpoka	retrieve	(WWOW)
tira tānga	print preview	(Ryan)
Tirio i te Matapuna Konae	View Document Source	(Mandrake)
tiriwā	space	(WWOW)
tiriwā	space-bar	(KKH)
tiro (hia)	view	(RF)
Tiro Ā Mua	Preview Document'	(Kupu)
tiro wawe	print preview	(RF)
tiro wawe	quick preview	(RF)
tiro whārangi	page view	(KKM)
Tirohanga	View	(Mandrake)
Tirohanga Ata	Icon View	(Mandrake)
Tirohanga Hou	New View	(Mandrake)

Tirohanga Ngaro	Unknown View	(Mandrake)
Tirohanga Poto	Short View	(Mandrake)
Tirohanga tomua	Preview	(Mandrake)
tirohia	show	(RF)
tirohia he wāhanga noa	partial survey	(RF)
Tirohia hou	New file	(Mandrake)
tirohia kōwhiringa	show options	(RF)
tirotānga	print preview	(KKH)
tirotiro	search	(KKH)
tirotiro	surf	(WWOW)
tītaha	italic	(KKM)
Tītaha āhua miramira	font style Demi-bold Italic	(Mandrake)
Tītaha Māia	Bold Italic	(Mandrake)
tīwae	column	(WWOW)
tō	dragging	(WWOW)
toa hiko	electronic mall	(WWOW)
tohu	banner	(Ryan)
tohu	code	(KKH)
Tohu	Grave	(Mandrake)
tohu	point	(KKH)
tohu	pointer	(WWOW)
tohu	prompt	(KKH)
Tohu	Symbol	(Kupu)
tohu	symbol	(RF)
tohu (a)	select	(TMT)
tohu aunoa	default	(KKH)

tohu hono	hyphenation	(RF)
Tohu i te Hononga Ko	Save Link As	(Mandrake)
Tohu i te Pikitia Ko	Save Image As	(Mandrake)
Tohu i te pikitia muri ko	Save background image as	(Mandrake)
Tohu Ko	Save As	(Mandrake)
tohu ngākau	emoticon	(WWOW)
tohu nuku	cursor	(KKH)
tohu pātene	radio button	
tohu pūmanawa	code	(Ryan)
tohu raupapa tono hou	new program object	(RF)
Tohu Reo kupu-rua	two-letter Language Code (ISO 639)	
Tohu rorohiko	Certificate	(Mandrake)
Tohu tō	Character Codes	(Kupu)
tohu whakaaturanga	field codes	(RF)
tohu whakapiri	envelopes and labels	(RF)
tohu whakatika	editing marks	(WWOW)
tohua	save	(RF)
tohua	selected	(TMT)
tohua katoatia	save all	(RF)
tohua ngā kaupapa	save topics	(RF)
tohua ngā whainga	save search history	(RF)
tohua ngā whiringa inā puta atu	save settings on exit	(RF)
tohua pātai	save query	(RF)
tohua te hunga ka āhei mai	set user access	(RF)

tohu-ā-kupu	index	(RF)
Tohuhā	Exclam	(Mandrake)
Tohunama	NumberSign	(Mandrake)
Tohu-pukapuka	Bookmarks	(Mandrake)
tohutohu rorohiko	online catalogue	(TRW)
tohutohu rorohiko	script	(WWOW)
tohutoro	reference	(KKM)
tohuwāhi	bookmark (favourite)	(WWOW)
tohuwāhi	favourite	
tomeina	domain name	(TKI)
tomo	cracker	
tomo	hacker	
tomo-ā-rorohiko	computer cracking	(WWOW)
tongi	dot	(Ryan)
tono	command	(WWOW)
tonotono	macro	(WWOW)
tōpū	integrated	(WWOW)
topu hōtuku	graph	(AT)
tōpū hōtuku paepae	bar graph	
tōpū hōtuku paepae maha	multiple bar graph	(KKH)
tōpū hōtuku paepae paparangi	stacked bar graph	
tōpū hōtuku porowhita	pie graph	(KKH)
tōpū hōtuku rārangi	line graph	(KKH)
tōpū whakahōtuku	graph (v)	(KKH)
torotoro (hanga)	contacts	(TMT)

torotoro waea	telecommunications	(TRT)
Tū Hononga	Links	(DoEW)
tū mata-pūkupu	typeface family	
tuakiri-ā-waho	external entity	
tūāporo whakahaere o waenganui	Central Processing Unit (CPU)	(KKH)
tuhi	draw	(RF)
tuhi	font	(RF)
tuhi kāinga	address	(TRW)
tuhinga	document	(KKM)
tuhinga	documentation	(KKH)
Tuhinga	Text	(Kupu)
tuhinga aunoa	autotext	(RF)
tuhinga matua	master document	(RF)
tuhinga-itua	hypertext	(WWOW)
Tuhituhi	Write	(Mandrake)
tuhituhinga whakaatu	flow chart	(Ryan)
tuhono	hyperlink	(TKI)
tūhono	connect	(WWOW)
tūhono	link	(TMT)
tukanga raraunga	data process	(WWOW)
tuku	post	(WWOW)
tuku ake	upload	(TMT)
tuku anō	remail	(RF)
tuku atu	upload (v)	(WWOW)
tuku aunoa	cross-post (v)	(WWOW)
tuku iho	download	(KKH)

tuku iho ngā hoputanga	download records	(RF)
tuku kē atu	forward	(RF)
tuku kē atu	start forwarding	(RF)
tuku mai	download	(WWOW)
tukua	mail	(RF)
tukuna ki te pae waho	send to outbox	(RF)
tukuoro	speaker	(KKM)
Tukutuku ao whānui	World Wide Web (WWW, web)	(TTW)
tukutuku-ao-whānui	World Wide Web (WWW, web)	(WWOW)
tūmau	server	(KKH)
tūmau kōnae	file server	(WWOW)
Tumomo Papaho Ipurangi	Internet Media Types (MIME)	
tumu	block (n) (eg of text)	(WWOW)
tūnga	position	(WWOW)
turanga tukutuku	website	
tūtohi rerenga	flow chart	(Ryan)
tūtohu	tag (eg within html)	(WWOW)
tūtohu motuhake	application	
tūtohu rorohiko	program	
tūtohu rorohiko	software	(TT)
tutohu tohatoha	shareware	(TKI)
tutohu utu kore	freeware	(TKI)
tūtohu whakauta	installation program	
tuwha	eject	(WWOW)
tūwhiti	link	(TMT)

U

ua	backbone	(WWOW)
Uara	Value	(Mandrake)
ūkui	Clear	(Mandrake)
ūkui katoa	Clear All	(Mandrake)
ūkui pūtau	delete cells	(RF)
under construction	e hanga tonu ana	
Upoko	Haeder	(Kupu)
upoko/waewae	header and footer	(RF)
URL hē	Invalid URL	(Mandrake)
urungi	navigate	(WWOW)
Uta anō	Reload	(Mandrake)
utaina	load	(WWOW)
Utauta	Application	(Mandrake)

W

waea whakaahua	fax	(KKM)
waea-rīhi	leased line	(WWOW)
Waenganui	Center	(Kupu)
Waenganui	Center	(Mandrake)
Waere	Clear	(Mandrake)
Waerehe	Wireless	(DoEW)
wāhanga	section (part)	(WWOW)
Wahanga Whakawhitiwhiti Korero	Chat Forums	(DoEW)
wāhi ataata-roko	multimedia	(TRW)
wāhi āwhina	help desk	(TRW)
Wāhi Rārangi tono Pakō-ki-runga	Popup Menu Context	(Mandrake)
wāhi tū	address	(KKH)
wāhi tū ki tētahi toa hiko	electronic front store	
wāhi whai hononga-itua	hotspot	(WWOW)
Wāhi Whakawhiti Kōrero	Chat Room	(KMK)
Wahi:	Location:	(Mandrake)
Wāhi2	Form2	(Mandrake)
Wāhi3	Form3	(Mandrake)
wai	program	(TMT)
wai rorohiko	software	(TMT)
wai whakauta	installation program	(TMT)
waiho	cancel	(KKH)
waiho	exit	(KKM)
waiho	quit	(Ryan)

waitohu	signature	(WWOW)
waka tāwhio	satellite	(Ryan)
wānanga karere-ā-rorohiko	newsgroup	
warunga	byte	(MOE)
wehe atu	log off	
wehe mai	logon	
wehe whārangi	page break	(KKM)
wehea	split	(RF)
wehea ripanga	split table	(RF)
wehenga	break	(RF)
wetekina	undo	(RF)
wetekina ngā tuhinga	undo typing	(RF)
wetewete kupu	grammar	(WWOW)
wini	window	(TMT)
wini (O/S)	Windows(O/S)	(TMT)

Wh

whai	follow	(KKM)
Whakaae i nga kōwhiritanga	Accept settings	(Mandrake)
whakaahua	illustration, drawing, graphic, photograph	(WWOW)
whakaāhua	copy	(RF)
whakaāhua	icon	(RF)
whakaahua huakiri-whanaungatanga	entity-relationship diagram (ERD)	
Whakaahua i te Wāhi Hononga	Copy Link Location	(Mandrake)
whakaahua iti	icon	(WWOW)
Whakaahua ka ngaro	Image missing	(Mandrake)
whakaāhua kē	change icon	(RF)
whakaahua matū	context diagram	
whakaahua rerenga	flow chart	(WWOW)
whakaahua rerenga hōtuku	data flow diagrams	(KKH)
whakaahua rerenga raraunga	data flow diagrams	(WWOW)
Whakaahua tangata	Portrait	(Mandrake)
whakaahua tukutono	command icon	(WWOW)
Whakaahua whenua	Landscape	(Mandrake)
whakaahua-ā-roto	inline image	(WWOW)
whakaāhua-ā-waho	external image	(WWOW)
Whakaakoranga utauta	Object Code	(Mandrake)
whakaari	display	(KKH)
whakaaritanga	presentation	(KKH)

Whakaaro	Comment:	(Mandrake)
whakaata	video	(TMT)
whakaata rorohiko	monitor	(Ryan)
whakaataranga	video	
whakaati-ranga	data	(Ryan)
Whakaatu i te Tapa āhuatanga	Show Statusbar	(Mandrake)
Whakaatu i te Tapa rārangi tono	Show Menubar	(Mandrake)
Whakaatu i te Tapa taonga mahi	Show Toolbar	(Mandrake)
whakaatu te hē	display error	(RF)
whakaaturanga	field	(WWOW)
whakaaturanga	field	(Ryan)
whakaaturanga	record	(WWOW)
whakaaturanga	version	(Ryan)
whakaaturanga	version	(WWOW)
whakaaturanga ahurei	unique identifier	(WWOW)
Whakahaere	Control	(Mandrake)
whakahaere (tia)	control (vt) (manage)	(WWOW)
whakahaere i te ingoa pānui (caption)	sets the application title (caption)	(Mandrake)
whakahaere pāraha	manage tools	(RF)
whakahaere pātai	query manager	(RF)
whakahaeretia ngā tauira matua	manage masters	(RF)
whakahāngai	align	(KKM)
Whakahāngai	Apply	(Mandrake)
whakahauoratia	animate	(WWOW)

Whakaheke	Minimize	(Mandrake)
whakahekea	minimize on use	(KKH)
whakahekea	minimize on use	(RF)
whakahekea e haere ana	run minimized	(RF)
whakahiato	compile	(WWOW)
whakahiato	formulate	(KKH)
whakahikotanga	digitisation	(TMT)
Whakahoanga	Association	(Mandrake)
Whakahoki	Redo	(Mandrake)
whakahoki	reply	(RF)
Whakahoki	Restore	(Mandrake)
Whakahoki	Revert	(Mandrake)
whakahokia	repeat typing	(RF)
whakahokia	replace	(RF)
Whakahou	Refresh	(Kupu)
Whakahou	Update	(Mandrake)
whakahoutanga	revisions	(RF)
whakahoutia	refresh	(RF)
whakahoutia te tirohanga	reformat survey	(RF)
whakahura wini	Windows Explorer	(TMT)
Whakaingoa	Rename	(Mandrake)
whakaingoatia	style	(RF)
whakairoiro	graphics and design	(AT)
whakairoiro	graphics	(KKH)
Whakairoiro	Graphics	(Kupu)

Whakaiti	Zoom Out	(Mandrake)
Whakaiti i nga Kōwhiritanga	Less Options	(Mandrake)
whakakā	switch on	(WWOW)
whakakā	turn on	(KKH)
whakakaitātanga	zoom	(RF)
Whakakapi	Replace	(Kupu)
Whakakapi i Katoa	Select All	(Mandrake)
whakakaupapatanga	annotation	(RF)
whakakaupapatia	annotate	(RF)
Whakakite ano	Redisplay	(Mandrake)
Whakakite i he āwhina mo nga kōwhiritanga	Show help about options	(Mandrake)
Whakakite i nga kōwhiritanga katoa	Show all options	(Mandrake)
Whakakite i nga kōwhirtainga mo	Show specific options	(Mandrake)
Whakakite i nga Pikitia kei runga i te Whārangi	Display Images on Page	(Mandrake)
Whakakite i nga whakamōhiotanga kaituhi	Show author information	(Mandrake)
whakakōpē	compress	(WWOW)
whakakore	abort	(KKH)
whakakore	cancel	(KKM)
whakakore	undo	(TTW)
whakakore (-a)	delete	(WWOW)
whakakore kimihanga tawhito	delete saved searches	(RF)
whakakorea te tīpako	deselect all	(RF)

whakakorikori	Dynamic	(Ryan)
whakakotahitanga (o ngā raraunga)	normalisation (of data)	(WWOW)
Whakamahi i --āwhina mo he rārangi o nga kōwhiritanga whakahau	Use --help to get a list of available command line options	(Mandrake)
Whakamāoritanga	Translation	(Mandrake)
whakamārama	explain	(KKM)
whakamarua te tuhinga	protect document	(RF)
whakamarumarutanga	security (protection)	(WWOW)
Whakamātara	Undo	(Kupu)
Whakamātau	Try	(Mandrake)
Whakamātauria te pūoru	Test the Sound	(Mandrake)
whakamatimati	finger (v)	
whakamau	hold	(WWOW)
Whakamohio	Show Tips	(Kupu)
Whakamōhiotanga	Information	(Mandrake)
whakamōhiotanga (kaua e whakakore)	information (do not delete)	(RF)
whakamōhiotanga poto	summary info	(RF)
whakamōhiotanga wawe	quick information	(RF)
whakamūhanitanga	spamming	(WWOW)
Whakamuri	Reverse	(Mandrake)
Whakamutu	Exit	(Kupu)
whakamutu	exit	(WWOW)
whakamutu	quit	(KKM)
Whakamutu	Stop	(Mandrake)

whakangaro	undo	(Ryan)
whakanoa	manipulate (of data)	(KKH)
Whakanui	Zoom	(Mandrake)
whakaoho	boot (start up)	(WWOW)
whakaoho	start up	(TTW)
whakaora	recovery	(WWOW)
whakaōrite	synchronise	(Ryan)
whakaotia te tuhinga	finalise document	(RF)
Whakaotinga Tuhinga	Text Completion	(Mandrake)
Whakapā Mai Koa	Contact Us	(DoEW)
whakapae	assumptions	(WWOW)
whakapāhotini	multimedia	
whakapai ake	revise	(KKM)
whakapīataata	brighten	(WWOW)
Whakapiki	Maximize	(Mandrake)
Whakapiki i nga Nui Momotuhi	Increase Font Sizes	(Mandrake)
Whakapiri	Paste	(Kupu)
Whakapiri	Paste	(Mandrake)
whakapiri	paste	(RF)
whakapiri motuhake	paste special	(RF)
whakapōuri	darken	(WWOW)
whakaputa	logging off	(WWOW)
whakaputa kōrero	output	(WWOW)
Whakarāpopoto	Document Info	(Kupu)
whakarāpopoto	condense	(KKH)
whakarārangi	sort	(WWOW)

whakarārangi atariki	arrange icons	(RF)
whakarārangi aunoatia	auto alignment	(RF)
whakarārangi e hou ana	list by new	(RF)
whakarārangi e whāwhaitia ana	list by urgent	(RF)
whakarārangi mēra e whakatakawaengatia ana	moderated mailing list	(WWOW)
Whakarārangi Tanga	Alignment	(Kupu)
whakarārangi tūtohu	source code	
whakarārangi-ā-ingoa	list by title	(RF)
whakarārangi-ā-kai tuku	list by sender	(RF)
whakarārangi-ā-kaiwhiwhi	list by addressee	(RF)
whakarārangi-ā-kape	list by reject	(RF)
whakarārangi-ā-kupu	definition list	(WWOW)
whakarārangi-ā-momo	list by type	(RF)
whakarārangi-ā-nama	numbered list	(WWOW)
whakarārangi-ā-pūpuri	list by held	(RF)
whakarārangi-ā-rā	list by date	(RF)
whakarārangi-ā-reta	alphabetise	(KKH)
whakarārangi-ā-tohu	unnumbered list	(WWOW)
whakarārangi-ā-tohu karere	list by time queued	(RF)
whakarārangi-ā-wā tuku	list by postmark	(RF)
whakarārangitia	align by rows	(RF)
whakarārangitia	tile	(RF)
whakarārangitia aunoatia	auto arrange	(RF)

Whakarere	Discard	(Mandrake)
whakarere (atu i)	log off	(WWOW)
Whakarerekē	Modify	(Mandrake)
whakarerekē ngaru	modem (modulator/demodulator)	(Ryan)
Whakaripa	Format Tabs	(Kupu)
whakaripa	rank (of data)	(KKH)
whakaripa	tabulate	(WWOW)
whakaripanga	tab	(RF)
whakaripanga	tabulation	(WWOW)
whakaripangatia te tuhinga	convert text to table	(RF)
whakarite	configure	(WWOW)
Whakarite	Sorting	(Mandrake)
whakarite maumaharatanga	set reminder	(RF)
whakarite paetaha	justify font	(KKH)
whakarite paetaha	text justification	(WWOW)
Whakarite Paetahi	Justify	(Kupu)
whakarite tānga	print setup	(RF)
whakaritea te hiporete	set password	(RF)
whakaritenga	process	(KKH)
whakaritenga	settings	(RF)
whakaritenga motika	rights management	
whakaroa	extend [computer]	
whakarorohikotanga	digitisation	
whakataerite	contrast (colour, brightness, hue)	(WWOW)

whakatakoto	format (v)	(WWOW)
whakatakoto	format	(RF)
whakatakoto	formulate	(KKH)
whakatakoto aunoa	autoformat	(RF)
whakatakoto kōrero	grammar	(RF)
whakatakotohia he mahi hou	create or record a new task	(RF)
Whakatakotoranga	Configuration	(Mandrake)
Whakatakotoranga	Layout	(Kupu)
whakatakotoranga rauemi	resource format	
Whakatangihia he pūoru:	Play a sound:	(Mandrake)
whakatara-whakawhitiwhiti	cross-reference	(RF)
whakataruna	simulation	(WWOW)
whakataruna hinengaro	artificial intelligence	(WWOW)
whakatauritea ngā tuhinga	compare versions	(RF)
whakatautika	justify	(KKH)
whakatautika katau	right justify	(KKH)
whakatautika mauī	left justify	(KKH)
whakaterea	navigate	(RF)
whakaterea	run	(RF)
whakatika	edit	(WWOW)
whakatika	fix	(KKH)
whakatika aunoa	autocorrect	(RF)
Whakatika i ngā Tohu-pukapuka	Edit Bookmarks	(Mandrake)

Whakatikatika	Edit	(Kupu)
whakatikatika	straighten up	(RF)
whakatōmau	underline	(WWOW)
whakatōpū hōtuku	graph (v)	(KKH)
whakatōpūtanga rorohiko	cache	(KKH)
Whakatōtikahia	Align	(Mandrake)
Whakatuaruatia te kupu huna:	Repeat password:	(Mandrake)
whakaturanga puka	form field	(RF)
whakatūtū	build (progressive, of a slide)	(WWOW)
whakatuturutanga	authentication	(WWOW)
whakaupoko	caption	(RF)
whakauru	insert (v)	(WWOW)
Whakauru	Insert	(Mandrake)
whakauru	insert/enter/input	(KKM)
whakauru (a)	enter	(KKH)
whakauru (ki)	log on	(WWOW)
whakauru (ki)	login	(WWOW)
whakauru hiku	insert footer (ie into text document)	(WWOW)
whakauru ki mai i tawhiti	remote login	(WWOW)
whakauru kōrero rorohiko	Electronic Data Processing (EDP)	(Ryan)
whakauru kupu tāpiri	insert footnote	(WWOW)
whakauru pane	insert header (ie into text document)	(WWOW)
whakauru pūtau	insert rows	(RF)

whakauru rā	insert date	(KKH)
whakauru wā	insert time	(WWOW)
whakauru wehe whārangi	insert page break	(WWOW)
whakauru whārangi	insert page	(WWOW)
whakaurua te kimi	load and run searches	(RF)
whakauta	install	(TMT)
whakautu	reply	(RF)
whakautu ki a rātou katoa	reply to all	(RF)
whakautu patai	faq	(TKI)
whakawahanga	launch	(RF)
whakawātea	clear	(WWOW)
whakawehe pūtau	split cells	(RF)
whakaweto	shutdown	(KKM)
whakawhāiti	clean up	(KKH)
whakawhārangi	paginate	(WWOW)
whakawhārangi ināianei	repaginate now	(RF)
whakawhiti	replace	(WWOW)
whakawhiti haere	transition (between slides)	(WWOW)
whakawhitiwhiti	communication	(WWOW)
whanga rārangi	line spacing	(WWOW)
whanonga o ngā pāheko	precedence of arithmetic operators	(WWOW)
whānui	cell height and width	(RF)
Whānui	General	(Mandrake)
Whanuitanga	Width	(Mandrake)

whānuitanga-irirangi	bandwidth	(WWOW)
whārahi	zoom	(TMT)
Whārangi	Page	(Mandrake)
whārangi	web page (World Wide Web page)	(WWOW)
whārangi arotake pae-ipurangi	site review form	
whārangi kāinga	home page	(WWOW)
Whārangi kei Mua	Next Page	(Mandrake)
Whārangi kei Muri	Previous Page	(Mandrake)
Whārangi Tuatahi	First Page	(Mandrake)
Whārangi Whakamutunga	Last Page	(Mandrake)
whārangi-hora	spreadsheet	
whārangi-maha	multi-page	(TMT)
whārangi-tini	multi-page	
whare pukapuka hiko	electronic library	(TMT)
whare pukapuka rorohiko	digital library	(WWOW)
whare rorohiko	computer room	(TRW)
whata raraunga	data store	(WWOW)
whatunga rorohiko	computer network	(KKM)
whatunga waea	communications network	(KKM)
whatunga waea	networking	(KKM) (TMT)
whatunga waea	telephone network	(KKM)
whāwhā raraunga-ā-rorohiko	Electronic Data Processing (EDP)	(Ryan)
Whetu	star	(Kupu)

Whetū	Asterisk	(Mandrake)
whiore	file extension	(TMT)
whīra	field	(KKH)
whiriwhiri rorohiko	computing	(Ryan)
whiriwhiri waea rorohiko	networking	
whiriwhiringa pūmanawa	preference setting	
Whiti	Paragraph	(Kupu)
whiti (nga)	hyperlink	(TKI)
whitiāhua	video	(WWOW)
whītiki	connecting belt	(KKH)
whiu	trash (v)	(KKH)
whiua kōpaki	discard envelope	(RF)
Whiwhi ki āwhina	Get help	(Mandrake)